



BIENVENIDO A CREAR

**UNIVERSIDAD DE ARTES, CIENCIAS Y COMUNICACIÓN**  
Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales  
Carrera de Periodismo

**“PALESTINO: MÁS QUE UNA HINCHADA, UN PUEBLO”**

**Reportaje de Televisión para optar al Grado Académico de Licenciado/a en  
Comunicación Social y al Título Profesional de Periodista**

**Profesor Guía:  
Daniel Osorio**

**Estudiantes:**

**Maximiliano Cárdenas Valle  
Miguel Gutiérrez Catalán  
Matías Hermosilla Rioja**

**Material Incluido:**

**CD/DVD**

**Santiago de Chile, 2016**

## ÍNDICE

<b>1. Abstract.....</b>	<b>4</b>
<b>2. Objetivos de la investigación.....</b>	<b>5</b>
<b>2.1 Objetivo General.....</b>	<b>5</b>
<b>2.2 Objetivos Específicos.....</b>	<b>5</b>
<b>3. Hipótesis.....</b>	<b>5</b>
<b>4. Marco Teórico.....</b>	<b>6</b>
<b>4.1 Primeras olas inmigratorias desde Palestina.....</b>	<b>10</b>
<b>4.2 Fundación del Estado de Israel.....</b>	<b>15</b>
<b>4.3 Sionismo y Judaísmo.....</b>	<b>19</b>
<b>4.4 Inmigración de palestinos en Chile.....</b>	<b>21</b>
<b>4.5 Historia del Club Deportivo Palestino.....</b>	<b>27</b>
<b>4.6 Sociedades Anónimas Deportivas.....</b>	<b>31</b>
<b>5. Subtemas.....</b>	<b>35</b>
<b>5.1 Historias de los palestinos y el club en Chile.....</b>	<b>35</b>
<b>5.2 Conflictos con Israel.....</b>	<b>35</b>
<b>5.3 Palestino, un club distinto.....</b>	<b>36</b>
<b>5.4 Repercusión internacional del club.....</b>	<b>37</b>

<b>6. Lista de Fuentes.....</b>	<b>39</b>
<b>6.1 Justificación de las fuentes.....</b>	<b>39</b>
<b>6.2 Fuentes Protagonicas.....</b>	<b>39</b>
<b>6.3 Fuentes Secundarias.....</b>	<b>40</b>
<b>6.4 Fuentes Informativas.....</b>	<b>41</b>
<b>7. Conclusión de la Investigación.....</b>	<b>43</b>
<b>8. Storyline.....</b>	<b>45</b>
<b>9. Sinopsis.....</b>	<b>46</b>
<b>10. Cronograma.....</b>	<b>47</b>
<b>11. Tratamiento Audiovisual.....</b>	<b>48</b>
<b>12. Escaleta.....</b>	<b>50</b>
<b>13. Guion.....</b>	<b>55</b>
<b>14. Bibliografía.....</b>	<b>83</b>
<b>15. Anexos.....</b>	<b>87</b>

## 1. ABSTRACT

Esta investigación se centra en conocer a un club de fútbol diferente a los que existen en el resto del país, que representa a una comunidad descendiente de inmigrantes árabes, y que intrínsecamente conllevan ideales independentistas. En este caso, se refiere al Club Deportivo Palestino, que luego de su participación en la edición 2015 de la Copa Libertadores de América – con amplia difusión en televisión e impacto en redes sociales-, provocó un fervor en distintas partes del mundo por el cuadro tetracolor, en especial en Medio Oriente. Nunca antes se había visto que un club chileno lograra ese tipo de repercusión internacional, considerando que Palestino no está enmarcado en los denominados “equipos grandes” de nuestro país (como sí se considera en este grupo a Colo-Colo, Universidad de Chile o Universidad Católica). En concreto, este reportaje busca demostrar que Palestino va más allá del ámbito deportivo, puesto que es una institución que representa a una comunidad de inmigrantes. Y es distinto a los demás porque más que luchar por un resultado en los noventa minutos de juego, lucha por la conocida Causa Palestina.

## **2. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

### **2.1. Objetivo General:**

- Demostrar que el Club Deportivo Palestino es un equipo que tiene un trasfondo más allá del fútbol, que es la 'Causa Palestina'.

### **2.2. Objetivo Específico:**

- Conocer cómo se instaló la cultura palestina en Chile y por qué se ocupó un club de fútbol como unión.
- Corroborar que Palestino es un club que trasciende las fronteras y que genera una repercusión internacional.
- Analizar los actos, esfuerzos y consideraciones que tiene la institución deportiva para estar ligado con Palestina (mapa en la camiseta o reunión para ver partidos del club en Medio Oriente).

## **3. HIPÓTESIS**

Palestino es un equipo de fútbol diferente al resto de los clubes chilenos, ya que genera una repercusión que va más allá del aspecto deportivo, que es representar a un pueblo que busca tener su propio territorio.

#### 4. MARCO TEÓRICO

Al plantear como reportaje lo que sucede en torno al Club Deportivo Palestino, es necesario aclarar una serie de puntos tanto históricos como geográficos, para lograr la total comprensión del tema a tratar.

Junto con ello, es importante posicionar cada uno de estos puntos que buscan el fin que pretendemos en el desarrollo de la siguiente investigación, el cual corresponde dar cuenta de la historia y repercusión internacional del Club Deportivo Palestino.

En un punto de vista histórico, el nombre Palestina abarcaba la antigua Tierra Santa, y lo que hoy conocemos como Israel. Serán los romanos quienes asignen el nombre Palestina como tal en el siglo II d.C.

Una sublevación judía tuvo lugar un poco antes del año 70 d.C., cuando los romanos, por intermedio de sus fuerzas de ocupación, saquearon la ciudad de Jerusalén.

Según Flavio Josefo (75 d.C.) en su libro “La Guerra de los Judíos”, los romanos robaban constantemente a los sacerdotes judíos los objetos de valor, luego les pedían una recompensa si querían que fueran devueltas a ellos. Saqueaban los templos, robaban los trajes decorados y otros tesoros sagrados. Al ver que era el punto máximo de paciencia, la rebelión en su contra comenzó (Josefo, 1999)

Los sobrevivientes fueron sometidos a similares provocaciones que derivaron en otro hecho semejante en el año 132 d.C., y que duró 3 años. Es aquí cuando el

Emperador Romano Adriano castigó a quienes sobrevivieron, y de paso, renombró a Jerusalén con su nombre. Además, se estima que en este periodo el nombre de Judea pasa a llamarse Palestina. La siguiente cita refuerza esta visión, como lo detalla la Enciclopedia Británica (1996, p. 601):

Hasta el periodo de la ocupación Romana esta área fue subdividida en provincias independientes o reinos... pero nunca unida bajo una designación colectiva. La extensión del nombre Palestina más allá de los límites de Filistea apropiadamente no es más vieja que el Periodo Bizantino.

Por lo que el término Palestina aparece en el vocabulario posterior a las Sagradas Escrituras.

Desde un punto de vista geográfico, vamos a entender a Palestina como aquel territorio que se ubica entre el Gran Desierto Árabe y el Mar Mediterráneo, en un punto donde existe una confluencia de Asia, África y Europa.

Su lugar en el mapa corresponde a una estrecha faja de tierra que sirve de puente natural entre estos tres continentes ya mencionados.



Figura 1. Mapa de Palestina hacia 1917, con anterioridad a la creación del Estado de Israel.

Fuente: Portal sinembargo.com.mx (2011)

A lo largo de la historia, Palestina es un punto obligado de paso, comunicación e intercambio entre las cuencas del Éufrates y del Nilo y entre los continentes que con ellas limitan (Federación Palestina de Chile, 2012).

Es un lugar que cuenta con una ubicación estratégica, que lo convierte en polo geopolítico más importante de Oriente, de hecho, al ser la región más fértil y



atractiva del mundo durante la antigüedad, este territorio se hizo merecedora de la denominación “Media Luna Fértil” (Federación Palestina de Chile, 2012).

Desde el punto de vista histórico, para efectos de este reportaje y la presente investigación, contextualizaremos su desarrollo a contar del Siglo XIV.

El punto en la historia de Palestina, donde se debe detener y entender un análisis historiográfico es en el año 1517, cuando el Imperio Otomano conquistó Jerusalén, y con ello, lo que ahora es Palestina cayó bajo su dominio. La ocupación duró cerca de 400 años, hasta fines de la Primera Guerra Mundial, cuando el imperio se desintegró, según el escrito “La Historia de Palestina. Hechos acerca de los Palestinos” (Radio Islam, 2012).

La historia cuenta que bajo el mando del general Allenby, el ejército del Reino Unido derrotó al ejército turco en 1917, y ocuparon los territorios de Siria y Palestina.

En octubre de 1918, y de acuerdo a Navarro y Martínez, en la publicación “El conflicto Palestino-Israelí: un recorrido histórico para comprender el presente” (2002), franceses e ingleses determinaron consolidar sus posiciones en dichos lugares, confirmando el acuerdo secreto Sykes-Picot, con el que en 1916 tanto Gran Bretaña como Francia definieron repartir Oriente Medio una vez finalizado el primer gran conflicto mundial. El nombre de este acuerdo se debe a quienes fueron los firmantes: Sir Marc Sykes, en representación de la Gran Bretaña y Charles Francios Georges-Picot por Francia.

Será en la Conferencia de San Remo, cuando la entonces Sociedad de las Naciones (hoy Organización de las Naciones Unidas) confirió a Gran Bretaña el

control de Palestina. Las antiguas posesiones turcas en la zona quedaban divididas en mandatos: en el caso de Gran Bretaña, se hacía de dos mandatos sobre Palestina y Mesopotamia; para Francia, uno sobre Siria (Navarro y Martínez, 2002).

El territorio que quedaría a cargo de los ingleses incluía lo que más tarde vamos a conocer como el Estado de Israel, la franja de Gaza, Cisjordania, parte de los Altos del Golán y el Reino de Jordania.

La mayoría de los 750.000 habitantes de esta región eran árabes musulmanes y judíos (que eran el 11% del total y eran en su mayoría judíos originarios de Europa oriental). Otros grupos minoritarios presentes en el lugar eran los drusos, sirios, sudaneses, caucásicos, egipcios, griegos y árabes del centro de Arabia.

Para junio de 1922, la Sociedad de Naciones estableció formalmente el Mandato Palestino. Era un documento en el que la organización recordaba al Reino Unido todas sus responsabilidades y obligaciones respecto a la administración de Palestina, incluyendo "asegurar el establecimiento de un hogar nacional judío", y "salvaguardar los derechos civiles y religiosos de todos los habitantes de Palestina" (Navarro y Martínez, 2002).

#### *4.1. Primeras olas inmigratorias desde Palestina*

Vamos a definir la "inmigración", de acuerdo a la Real Academia de la Lengua Española, como el fenómeno donde el natural de un país "llega a otro territorio para establecerse en él, especialmente con idea de formar nuevas colonias o domiciliarse en las ya formadas" (RAE, 2015). Dicho en palabras más simples, la persona que

tiene que dejar su país, para establecerse en otro, y comenzar una nueva vida en ese lugar.

Entendiendo lo que significa puntualmente este fenómeno, podemos dar cuenta sobre las primeras olas de inmigración desde Palestina al mundo.

Los primeros habitantes de Oriente que partieron de sus tierras por una vida mejor, lejos de la desestabilización del Imperio Otomano, llegaron hasta Estados Unidos, y algunos países latinoamericanos (Navarro y Martínez, 2002).

Esta primera oleada, de acuerdo a la época, no fue de gran magnitud. Se calcula que el total de árabes que llegó a sentarse en Chile, específicamente, data de entre 8 mil a 10 mil personas, de los cuales el 50% era de origen palestino, un 30% provenía de Siria, y el restante 20% de El Líbano, de acuerdo a la publicación “La inmigración árabe a Chile (1885-1950)” (Memoria Chilena, 2015).

Para llegar a Latinoamérica, la ruta que toman las familias se iniciaba en los puertos de Beirut, Haifa y Alejandría. Luego, llegaban a Marsella –en Francia- o Génova – en Italia-, y llegaban al puerto de Buenos Aires. Desde ahí, comenzaban su viaje cruzando la Cordillera de Los Andes a hombro de mula o en el tren trasandino (Memoria Chilena, 2015).

Mientras este fenómeno se daba en Latinoamérica, en el territorio de Palestina se vivía un suceso similar, pero con la población judía. Pese a la restricción británica, la llegada de judíos se dio de manera significativa, y a medida que llegaban, provocaban el rechazo de la población local. Instituciones sionistas

fuera de Palestina compran territorios para los refugiados. Este hecho, provocará los primeros conflictos entre palestinos y judíos.

En abril de 1920, seis judíos fueron asesinados y más de 200 resultaron heridos en Jerusalén, y en mayo de 1921, diecisiete personas fueron asesinadas en Abu Kabir y en el vecindario de Ajami en Yafo, como lo narra Navarro y Martínez (2012).

Luego de estos hechos, las autoridades palestinas establecieron una restricción temporal a la inmigración judía.

El 24 de agosto de 1929, un grupo de árabes irrumpió en el vecindario judío de Hebrón y asesinó a 68 hombres, mujeres y niños. Además, diecisiete personas fueron asesinadas en Jerusalén y 20 murieron en los disturbios del Barrio Judío de Safed. Hechos similares se repitieron en distintos barrios, dejando como saldo final 133 muertos y 339 heridos, con la pasividad de las autoridades británicas.

Posterior a este hecho, durante 1933 a 1936, la inmigración judía aumentó en el territorio de Palestina, principalmente desde Alemania. Para la primavera de 1936, se constituye el Consejo Superior Árabe, dirigido por Amin Husseini. Esta plataforma pide a los británicos, y de acuerdo a la recopilación de Navarro y Martínez (2002):

- Cese de la inmigración judía.
- Prohibición de la compra de tierras por parte de judíos.
- Independencia de Palestina.

Todo esto provocó un clima de tensión constante en los años siguientes entre nacionalistas árabes y sionistas, que posteriormente desencadenó en enfrentamientos entre grupos paramilitares judíos y bandas árabes, de acuerdo al reportaje “10 preguntas para entender por qué pelean israelíes y palestinos” (BBC Mundo, 2014).

Tras el denominado Holocausto Judío, ocurrido en la Segunda Guerra Mundial, la presión por la creación de un Estado Judío crecía. Y el plan original al respecto contemplaba la partición de este territorio, controlado por Gran Bretaña entre judíos y palestinos.

Fue el 29 de noviembre de 1947 cuando la recién constituida Organización de las Naciones Unidas votó en favor de la partición de Palestina. En aquel tiempo, y de acuerdo a las estadísticas, los judíos eran solo 1/3 de la población y poseían únicamente, el 7% de la tierra.

El plan de repartición contempló para el estado judío el reparto de más del 55% de las 10.000 millas cuadradas de territorio Palestino de aquel entonces (Radio Islam, 2007).

El 14 de mayo de 1948, oficialmente, se creaba el Estado de Israel, y la tensión pasó de ser un tema local, a un asunto prácticamente regional. Al día siguiente de su creación, el 15 de mayo, los ejércitos de Egipto, Jordania, Siria e Irak invadieron este territorio. Fue la primera guerra árabe-israelí, conocida por los judíos como guerra de la independencia o de la liberación. Tras este primer conflicto en la zona,

el territorio inicialmente previsto por las Naciones Unidas para un Estado árabe se redujo a la mitad (BBC Mundo, 2014).



Figura 2. Mapa de Palestina bajo la ocupación desde 1947.

Fuente: Data Dip (2012).

Para los palestinos, comenzó la denominada 'Nakba', o la llamada "destrucción" o "catástrofe": el inicio de la tragedia nacional para su pueblo. Se estima en 750.000 los palestinos que huyeron a países vecinos o fueron expulsados por tropas judías (Navarro y Martínez, 2002).

Pero el mencionado enfrentamiento entre árabes y judíos no iba a ser el único durante los primeros años. En 1956, una crisis por el Canal de Suez enfrentaría al Estado de Israel con Egipto, el cual tiene una característica especial: No sería un

conflicto que se iba a definir en el terreno de combate, sino por la presión internacional sobre Israel, Francia e Inglaterra.

Pero los combates sí tendrían la última palabra en estas tierras, ya que en 1967 se desarrolló la Guerra de los Seis Días. Lo que ocurrió fue lo siguiente: Entre el 5 al 10 de junio de ese año, una misión relámpago sobre algunos territorios tuvo consecuencias profundas y muy duraderas a distintos niveles que perduran hasta nuestros días. Fue una victoria del ejército de Israel frente a una coalición árabe conformada para aquel momento. Israel capturó la Franja de Gaza y la península del Sinaí a Egipto, los territorios de la Cisjordania (incluida Jerusalén Oriental) a Jordania y los Altos del Golán a Siria. Luego de este hecho, cerca de un millón de palestinos huyeron hacia países fronterizos o de otras latitudes (Navarro y Martínez, 2002).

Sin embargo, el último gran conflicto entre árabes e israelíes será la denominada 'guerra de Yom Kipur', en el año 1973, que enfrentó a los ejércitos de Egipto y Siria contra Israel, y le permitió a El Cairo recuperar la península del Sinaí (entregado completamente por el Estado de Israel en 1982), pero no la Franja de Gaza. Seis años después de este importante conflicto, Egipto se convierte en el primer país árabe en firmar la paz con Israel, un ejemplo solo seguido por Jordania, hasta nuestros días.

#### *4.2. Fundación del Estado de Israel*

Para entender el punto mencionado de la creación de un Estado Judío, ¿por qué se funda? De acuerdo a la historia, el Comité Especial de las Naciones Unidas sobre

Palestina (UNSCOP) aseguró en su informe a la Asamblea General de la ONU, el 3 de septiembre de 1947, que los motivos para que se estableciera en la zona de Medio Oriente un Estado judío se centraban en "argumentos basados en fuentes bíblicas e históricas". Para entender este punto, es bueno señalar que, de acuerdo a la misma tradición judía, la zona en la que se asienta el territorio de Israel es la denominada Tierra Prometida, pacto realizado por Dios al primer patriarca, Abraham, y a sus descendientes (BBC Mundo, 2014).

Además, y como base de este fundamento, se tomó en cuenta la Declaración de Balfour, del año 1917, en la que el gobierno de Gran Bretaña se declara a favor de un "hogar nacional" para los judíos en Palestina y en el Mandato que mantenían sobre Palestina.

Gracias a estos argumentos, se pudo establecer que existe una "conexión histórica del pueblo judío sobre Palestina, y sentar las bases para reconstruir el Hogar Nacional Judío en este lugar.

Pero el gran problema surgió durante la Segunda Guerra Mundial. Con el Holocausto nazi contra millones de judíos en Europa antes y durante este segundo gran conflicto mundial, creció la presión internacional para el reconocimiento de una vez por todas de un Estado judío.

El 29 de noviembre de 1947 la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó un plan para la partición de Palestina que consiste en los siguientes puntos:

- Creación de un Estado árabe independiente.
- Creación de un Estado Judío independiente.



- Régimen especial para la ciudad de Jerusalén.

El plan ya mencionado fue aceptado por los israelíes, pero no por los árabes. Ellos consideraban que la medida adoptada por la ONU es la pérdida de su territorio.

Un hecho que marca esta historia, ocurre un día antes de que expirara el Mandato británico de Palestina, el 14 de mayo de 1948, cuando la Agencia Judía para Israel, representante de los habitantes judíos durante el Mandato británico, declaró la independencia del Estado de Israel, como lo relata Virginia Tilley (2005) en "The one-state solution".

Al día siguiente, este nuevo Estado de Israel solicitó ser miembro de las Naciones Unidas, estatus que finalmente logró un año después, en 1949. En la actualidad, el 83% de los países miembros de la Asamblea reconocen la existencia de un Estado de Israel (160 de 192 mandatarios) (BBC Mundo, 2014).

Y para entender con claridad la línea de conflicto que sucede entre el Estado de Israel y Palestina, es necesario tener en cuenta cómo quedó dividido este lugar, con la creación del "nuevo hogar judío".

La división del territorio ya antes mencionado, quedó definida por la Línea de Armisticio de 1949, con posterioridad a la primera guerra árabe-israelí.

Los dos territorios palestinos son Cisjordania (que incluye la región de Jerusalén Oriental) y la Franja de Gaza, que se encuentran a unos 45 km de distancia, aproximadamente. Tienen un área comprendida de 5.970 km<sup>2</sup> y 365 km<sup>2</sup>, respectivamente (BBC Mundo, 2014).

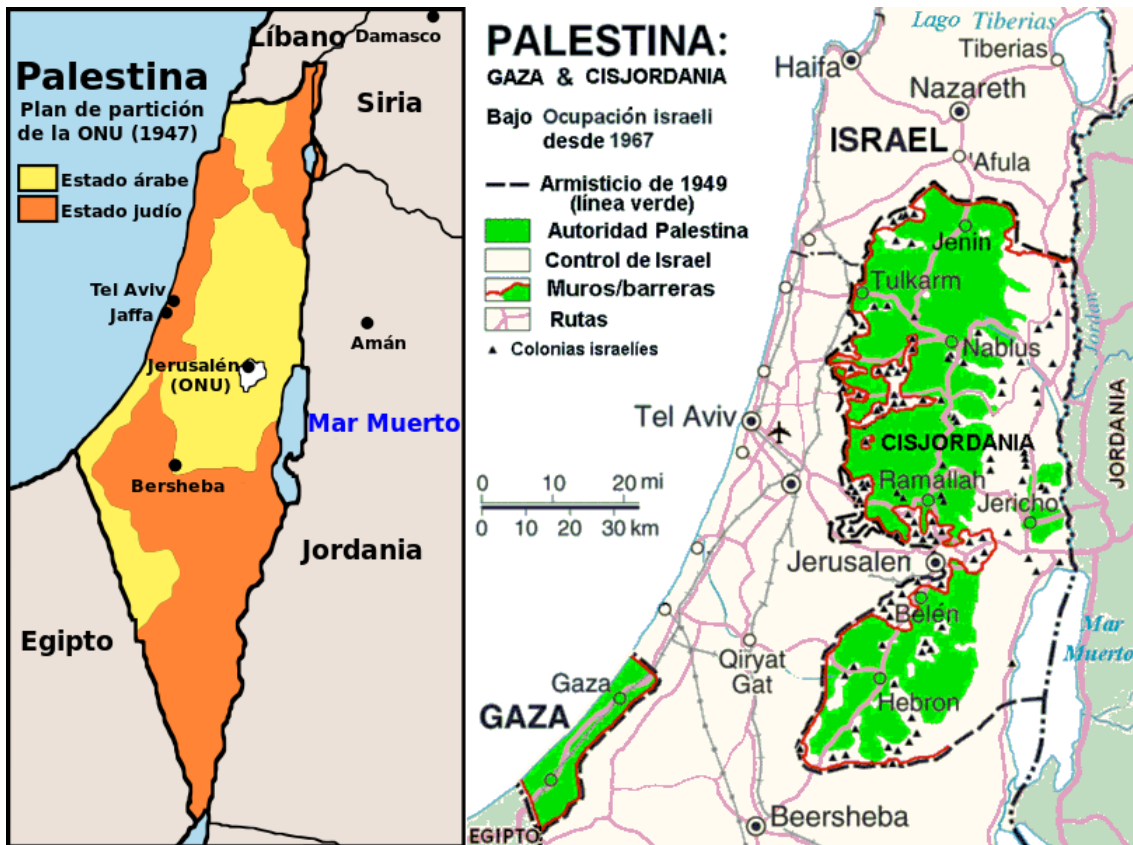


Figura 3. Comparación Palestina hacia 1947 con la actualidad.

Fuente: Tribuna Interpretativa (2014)

Cisjordania se encuentra entre Jerusalén, reclamada como capital tanto por palestinos como por israelíes, y Jordania hacia el este, mientras que Gaza es una franja de 41 km de largo y entre 6 a 12 km de ancho.

Gaza tiene una frontera de 51 km con Israel, 7 km con Egipto y 40 km de costa sobre el Mar Mediterráneo (BBC Mundo, 2014).

Estos territorios están ocupados por dos fuerzas totalmente distintas: La Franja de Gaza está bajo dominio de Hammas, grupo islámico palestino que nunca ha reconocido los acuerdos firmados entre otras facciones de Israel con Palestina;

Cisjordania, por la Autoridad Nacional Palestina, el gobierno Palestino reconocido ante el exterior.

Si hay que entender este conflicto, como uno en pleno desarrollo hasta nuestros días, también hay que realizar una diferenciación de dos términos importantes, que a continuación se explican.

#### *4.3. Sionismo y judaísmo*

Vamos a entender por Sionismo, de acuerdo a la Enciclopedia Británica (2009), como el movimiento político internacional que propugnó, desde sus inicios, el establecimiento de una patria para el pueblo judío en la Tierra de Israel («Eretz Israel»), siempre desde el prisma político.

Aunque sus orígenes son anteriores a la década del 40, el movimiento político laico más actual fue establecido por el periodista austro-húngaro de origen judío Theodor Herzl, a fines del siglo XIX, en su obra *Der Judenstaat* (El Estado Judío). Este movimiento tiene como objetivo fundamental, y tal como lo reúne Hobsbawm (2003, p.120), fomentar la migración judía a la Tierra Prometida por Dios al Pueblo Judío y fue exitoso en la fundación del Estado de Israel en 1948, siendo hoy en día el sionismo como una rama del fenómeno, más amplio del nacionalismo moderno que se haya conocido.

Y por Judaísmo vamos a entender como tal a la religión, tradición y cultura del pueblo judío, y además, una de las religiones monoteístas más extendidas y practicadas en nuestro planeta, y junto al cristianismo y al islamismo, es una de las más antiguas del mundo.

Principalmente, el judaísmo, está basado en los mandamientos que, de acuerdo al Antiguo Testamento, oportunamente Moisés recibió por parte de Dios, y que luego gracias a la tradición oral, fueron sistematizados junto a otras creencias y dogmas en la Torá, que está contenida en cinco libros que se denominan Pentateuco: el Génesis, el Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio.

El contenido de estos libros, de acuerdo a la tradición judía, fue escrito por el propio Moisés, inmediatamente después de la revelación recibida por Dios en el Monte Sinaí. También se considera como la instrucción directa de Dios a su pueblo.

En lo estrictamente religioso y como buena religión monoteísta, el judaísmo cree en un solo Dios, omnipotente, omnipresente y providencial, responsable de la creación y que ha elegido al pueblo judío para revelarles su verdad y los mandamientos que los ayudarán a la hora de conformar su reino en la tierra, cuando ocurra la segunda llegada.

De aquí surge otra característica distintiva de esta religión, que por propios y ajenos es considerada una cultura y tradición única. Esto se explica especialmente en que las otras religiones monoteístas trascienden tanto a la nación como a la cultura (Elazar, 2002).

También tenemos que entender el fenómeno de la Inmigración, como un elemento fundamental del estudio de nuestro reportaje, por cuanto ha resultado una herramienta de la conformación de la identidad de este pueblo vecindado en Chile.

#### *4.4. Inmigración de Palestinos en Chile*

Volvemos a definir 'Inmigración', de acuerdo a la Real Academia de la Lengua Española como el hecho de "llegar a otro para establecerse en él, especialmente con idea de formar nuevas colonias o domiciliarse en las ya formadas" (RAE, 2015).

En Chile, este fenómeno no es nuevo, y ha formado parte de la historia más reciente. Ahora, cuando hablamos de la inmigración palestina en nuestro país, los primeros árabes registrados en un censo se remontan al realizado en 1895, donde se registraron 29 personas de origen árabe (Memoria Chilena, 2015).

El primero en lograrlo fue un palestino, cuya identidad no existe un consenso totalmente claro, en el año 1881. Pero los antecedentes previos, reunidos por Olguín y Peña (1990, p.69), dan cuenta que el inicio de la inmigración palestina en Chile fue con el arribo de 29 personas, ya mencionadas en el punto anterior. Abraham Saffe, de origen sirio, y Santiago Beirutí, libanés, fueron los primeros viajeros de los cuales se conoce su identidad, quienes llegaron a Chile en el año 1888.

Con el paso de los años se van conformando las primeras comunidades, muchas de ellas, de grandes riquezas de origen, como las familias Arbuch, Basbus, Nadurie, Hachui, Gidi Abraham. Sin embargo, entre 1854 a 1884 aparecen algunos súbditos del denominado Califato Otomano, provenientes de El Líbano, Palestina y Siria, que formaban parte del Imperio en ese entonces, que duró cerca de 400 años.

Con el correr de los años, y como se ha mencionado, a medida que el Imperio Otomano comenzaba a decaer, la oleada migratoria comenzó a aumentar, quienes

llegaban hasta el puerto de Buenos Aires, tomando la ruta hacia Chile por la Cordillera de Los Andes, instalándose en Santiago, Tarapacá o La Calera.

Los árabes que llegaban a nuestro país, y siguiendo la tradición generalizada de los pueblos de donde provenían, los inmigrantes se dedicaron con preferencia al comercio. En el principio, era itinerante, donde recorrían el país cargados con mercaderías que ofrecían en las calles, pero con una lucha constante, el de darse a entender en un territorio donde no se hablaba árabe, y su escaso español era la única herramienta para insertarse lejos de casa. A poco andar, los inmigrantes lograron dominar el idioma del comercio y comenzaron a ubicarse definitivamente en tiendas localizadas en las calles comerciales de los principales pueblos y ciudades de Chile. En el caso más específico de Santiago, se establecieron en el Barrio Patronato, en la comuna de Recoleta, y en otros sectores de la capital, siempre, de la mano de lo que más sabían hacer. El rápido progreso económico, el cual vino de la mano de los productos que ofrecían, una novedad en Chile, les permitió a numerosos miembros de la colonia árabe aprovechar las oportunidades que ofrecía la pujante industrialización, incursionando con mucho éxito en la industria textil y, posteriormente, incursionar en la banca, agricultura y minería (Memoria Chilena, 2015).

A pesar del progreso económico de los comerciantes e industriales de origen árabe, el que vino estrechamente ligado a los nuevos negocios que han desarrollado, su inserción en la sociedad chilena fue difícil. Quienes llegaron a Chile para formar una nueva vida lejos de la crisis que vivía el Imperio Otomano, y con posterioridad la inmigración judía en Palestina, para rematar en la creación del

Estado de Israel, debieron soportar la discriminación y rechazo de una parte de la sociedad chilena, la que se prolongó a sus hijos y, en menor medida, a sus nietos. Esta discriminación -determinada netamente por prejuicios socioculturales, económicos y raciales- fue denominarlos despectivamente "turcos", actitud que hería su susceptibilidad, porque los identificaba con los opresores en su tierra madre (recordemos que el Imperio Otomano, es decir, Turquía, dominó Palestina por cerca de 400 años) (Memoria Chilena, 2015).

Ya en la segunda mitad del siglo XX y con las nuevas generaciones, en su mayoría chilenos de origen árabe, se fueron integrando a la sociedad chilena, especialmente por el desplazamiento de sus habitantes hacia las profesiones liberales, la política o las distintas expresiones artísticas y culturales. Sin embargo, durante esta época se mostró un apego a la cultura árabe en Chile, con el desarrollo de restaurantes de comida árabe, espacios de sociabilidad entre su pueblo, como el barrio Patronato de Santiago y los clubes árabes diseminados por las ciudades de Chile, entre ellos, el Club Palestino de Santiago (Memoria Chilena, 2015)

Para el año 1940, la Guía social de la Colonia Árabe en Chile de Hassan (1941) estimaba el número de árabes en Chile en 13.466 personas (provenientes de Siria, Palestina, y El Líbano).

En cuanto a números, y de acuerdo a Agar y Rebolledo (1997, p.287), se estima entre ocho mil y diez mil las personas procedentes de Palestina a Chile durante los años 1885 a 1940. Las fechas antes mencionadas están consideradas como extremas en el flujo de la inmigración árabe al país. Y se estima que este

proceso contempló al menos tres fases, las cuales coinciden con una serie de cambios políticos, económicos y socioculturales en Chile, precisamente, en estos años.

La primera etapa de esta inmigración se desarrolló desde fines del siglo XIX hasta antes del inicio de la Primera Guerra Mundial, coincidiendo con la crisis del Imperio Otomano y el apogeo de la explotación del salitre en el norte chileno. En este lapso de tiempo, llegó más de la mitad de inmigrantes árabes al país: Se estima en un cincuenta y uno por ciento de la población. Entre los años 1905 a 1914, llega a Chile un 56% del total de palestinos de ese origen. Entre 1909 a 1915 llegó un veintisiete por ciento de sirios, y el sesenta por ciento de libaneses se instaló entre los años 1910 a 1913, según el estudio “El comportamiento urbano de los migrantes árabes en Chile y en Santiago” (Agar, 1982).

La segunda oleada corresponde al período que comprende las dos guerras mundiales, principalmente entre los años 1920 a 1940. Este tiempo está principalmente marcado por la decadencia del salitre, la Gran Crisis Económica mundial del año 1929 y el incipiente proceso de industrialización con sustitución de importaciones desarrollada por nuestro país en el periodo de los presidentes Pedro Aguirre Cerda, Juan Antonio Ríos y Gabriel González Videla, denominado como los “gobiernos radicales” (entre los años 1938 y 1952).

De acuerdo al censo de población del año 1930, los habitantes de origen árabe en el país llegaban a un poco más de seis mil, aunque no entrega una



precisión exacta si el nacimiento de estas personas se produjo en Chile o en los países árabes.

Se estima que, en esta época, del total de palestinos que llegó a Chile, un treinta y seis por ciento procedía de las ciudades de Beit-Jala y un treinta y cinco por ciento de Belén, según Agar y Saffie (2005).

Se habla de una tercera etapa de inmigración, que corresponde al período posterior al de la Segunda Guerra Mundial. Aquí, disminuyó el flujo de población tanto siria como libanesa, ya que, gracias a la caída del Imperio Turco Otomano, la instauración de los mandatos de Francia e Inglaterra, y el posterior proceso de independencia, mejoraron las condiciones para la población cristiana.

Sin embargo, en el caso de los inmigrantes palestinos ocurrió exactamente todo lo contrario. Al aumentar la localización de población judía en el área de Palestina, ya mencionada dentro de los conflictos, se recrudeció uno de los factores expulsivos en el lugar de origen.

A partir de la década del treinta, el proceso migratorio comenzó a declinar y prácticamente desapareció como fenómeno social, después del inicio de la Segunda Guerra Mundial (BBC Mundo, 2014).

Actualmente, el fenómeno de la inmigración árabe, especialmente de Palestina, sigue siendo importante. Si bien, existen grupos que llegan por sus propios medios, en abril del año 2008, nuestro país, por intermedio del Ministerio del Interior, las Vicarías de Pastoral Social y de los Trabajadores y del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), recibe a

veintinueve familias palestinas, provenientes de la frontera de Irak con Siria. En total, son ciento diecisiete los refugiados palestinos que se instalaron en ciudades como La Calera, San Felipe, Recoleta y Ñuñoa.

En el marco del acto con el que oficialmente fueron recibidos en la Plaza de la Constitución, la presidenta Michelle Bachelet expresó:

En el mundo árabe la hospitalidad es uno de los valores más importantes. Y es precisamente el valor que hoy reivindicamos: queremos ser su segunda patria. Bienvenidos, desde ahora esta es su casa (La Nación, 2008).

Con el paso de los años, la colectividad palestina en Chile pasó a ser la más grande del mundo fuera de Medio Oriente, pero no se estima con exactitud la cantidad de 'paisanos' en nuestro país.

Según una nota de BBC Mundo (2014), cuando un grupo de nueve empresarios molestos por una caricatura publicada en el semanario The Clinic sobre los bombardeos de la Franja de Gaza publicaron una carta, molestos sobre esta situación, estimaron en 300.000 los palestinos presentes en Chile.

Cuando el alcalde de la ciudad palestina de Beit Jala, Nael Salman, visitó Chile el año 2013, aseguró que en el país vivían 400.000 palestinos con raíces en su ciudad, es decir, 20 veces más que en la propia Beit Jala.

Además de la fuerte influencia y variada diversidad en ámbitos del quehacer nacional, un hecho que demuestra la gran presencia palestina de Chile, con su tierra, es la convocatoria de al menos 7 futbolistas chileno-palestinos (como Roberto 'Tito' Bishara) a la selección de fútbol de Palestina durante las clasificatorias asiáticas de la Copa Mundial de Fútbol de 2006, hecho que se volvió a repetir para la pre-clasificatoria asiática, con miras a la Copa Mundial de Fútbol de 2018, en Rusia.

En este punto, es menester rescatar la historia del Club Deportivo Palestino, donde se centra nuestro reportaje.

#### *4.5. Historia del Club Deportivo Palestino*

La historia oficial centra al Club Deportivo Palestino en el año 1920, en la ciudad de Osorno. En dicho lugar se desarrollaban unas olimpiadas de colonias extranjeras, y un grupo de jóvenes, que habían llegado junto a sus familias desde Palestina, con el fin de tener a quién los representara en aquellas olimpiadas. Querían participar, sentirse igual de inmigrantes que los españoles, italianos, alemanes y otros, según "Palestino: Crónica de un club único en el mundo" (Vidal, 2014).

Sin embargo, el desarrollo histórico del club puede cambiar. Un grupo de investigadores que realiza en la actualidad el documental "Cuatro Colores", que gira en torno a la historia del Club Palestino, encontró un documento que cambia rotundamente la fecha de fundación del club.

En la Biblioteca Nacional de Santiago, se encuentran unos estatutos de la conformación del “Club Sportivo Palestina”, con fecha marzo de 1916 en Santiago de Chile. Los cuales dan cuenta que la fundación del club es con tiempo anterior al oficial.



Figura 4. Estatutos del Club Sportivo Palestina.

Fuente: “Cuatro Colores” (2015)

Desde el momento de su fundación en Osorno, pasaron más de treinta años en el amateurismo con un plantel conformado en su mayoría por jugadores árabes.

Hasta que, en 1952, y luego de haber ganado nuevamente las olimpiadas de colonias, la entonces Asociación Central de Fútbol concede al club la petición que habían solicitado para ser parte de la naciente Segunda División del Fútbol Chileno. Llegaron a la final de este campeonato, y le ganaron en definición a penales por 4 a 2 a Rangers de Talca, en el estadio de la Braden Cooper, en Rancagua. Con este triunfo, lograron ascender a la Primera División del fútbol chileno. Y es en este momento donde los empresarios textiles de la colonia se entusiasmaron con el equipo, lo que se tradujo rápidamente en aportes en dinero y también en gente en las tribunas (Vidal, 2014).

El club en un principio sólo permitía gente de origen árabe, pero al acceder al profesionalismo se abrió a todo tipo de personas, contratando a importantes jugadores como Francisco Hormazábal, junto con otros de igual importancia y de origen árabe, como el ahora padre Raúl Hasbún o Enrique Atal.

El club rindió frutos en 1955, con la obtención del campeonato nacional de Primera División, con figuras en el equipo como Rodolfo Almeyda, Osvaldo Pérez, Carlos Rodolfo Rojas y una de las grandes revelaciones de aquel año, el argentino Roberto Coll, nombres que quedaron inmortalizados en el himno de este club, que ocupan un párrafo de la canción compuesta e interpretada por Luis Dimas (1958).

*Nació en Osorno, olímpica ciudad,*

*Desde un volcán, extrajo fe y calor.*

*Que en un lustro supo conquistar,*

*La digna estrella de un gran campeón.*

*Con sus colores blanco, rojo y verde*

*Destila historia nuestro vencedor*

*Y aquí los nombres que se yerguen*

*Almeyda, Bravo, Perez, Rojas y Coll.*

En los años posteriores, han sido distintos los presidentes que han pasado por las filas de Palestino, cada uno realizando labores en pos de mejorar el club, uno de ellos fue el periodo de Fernando Lama en 1988. En su gestión se consigue el comodato del Estadio Municipal de La Cisterna, luego que la Universidad de Chile lo desestimara por sus pésimas condiciones.

Gracias al aporte de distintos empresarios árabes, el 22 de septiembre de 1988 el Estadio fue inaugurado con un partido ante el Puebla, de México. Fue triunfo del cuadro forastero por 3-1 (Padilla, 2013).

Pero el gran salto respecto a la historia de los clubes chilenos, se da durante los primeros años de la primera década del siglo XXI, cuando se impulsa la creación de la figura de Sociedad Anónima Deportiva Profesional (S.A.D.P.), luego de la quiebra del club Colo-Colo. Y para eso, es necesario conocer qué es una S.A.D.P., y cómo esta funciona.

#### 4.6. Sociedades Anónimas Deportivas

Una Sociedad Anónima Deportiva Profesional (S.A.D.P.) es una figura legal creada en España, el 15 de octubre de 1990 mediante la Ley del Deporte 10/1990, y modificada mediante un Real Decreto 1251/1999, del 16 de julio de 1999. La Ley del Deporte (1999), define al fútbol de la siguiente manera:

*“El espectáculo deportivo, fenómeno de masas, cada vez más profesionalizado y mercantilizado”.*

Pero en el caso concreto de Chile, el origen se remonta a los años 90. El 10 de marzo de 1998 fue presentada una iniciativa del ex Presidente de Chile, y entonces Senador, Sebastián Piñera, junto a sus pares Ignacio Pérez, Carlos Ominami y Jorge Pizarro. Era una década donde el fútbol generaba grandes cantidades de dinero, pero la mala administración y la poca transparencia con la que llevaban las cuentas, jugadores sin sueldo y amenazas de no presentarse a los partidos hicieron que las distintas instituciones cayeran en un pozo profundo (Radio Cooperativa, 2006), en el que la quiebra fue el fondo. El caso más emblemático, Colo-Colo. La institución que durante los años 90 fue liderada por Peter Dragicevic, fue oficialmente declarada en bancarrota el 23 de enero de 2002, tras resolución de la jueza Helga Marchant, del 22º Juzgado Civil de Santiago (La Tercera, 2012).

Luego de este hecho, el Sindicato de Futbolistas Profesionales (Sifup), entidad que agrupa a los futbolistas chilenos que militan en los distintos clubes de las divisiones A y B de Chile, llamó a un paro de actividades, cuyo fin contemplaba que los dirigentes de los distintos equipos introduzcan cambios en el sistema de

campeonato, y también se pagara el sueldo a los jugadores profesionales (EMOL, 2002).

Tomando en cuenta los elementos anteriormente mencionados, la iniciativa presentada por Sebastián Piñera fue retomada por los entonces Senadores Alberto Espina (RN) y Andrés Zaldívar (DC), quienes la denominaron “Ley de Sociedades Anónimas Deportivas”, votada en el Congreso Nacional y promulgada en el año 2005 bajo la Ley N° 20.019. Normativa que también contó con el apoyo del entonces Ministro Secretario General de Gobierno del Presidente Ricardo Lagos, Francisco Vidal.

Esta normativa permite la creación de un marco legal para la constitución de organizaciones deportivas profesionales, que operarán bajo la denominación de Sociedad Anónima Deportiva Profesional. Además, establece la transparencia en la administración de los dineros, ya que la actividad que realizan los clubes estará regulada por la Superintendencia de Valores y Seguros. Con ello, también estará permitido el ingreso de capitales privados a la actividad deportiva, por lo que, en su origen, impulsa a los hinchas a que puedan ser accionistas de sus propios clubes. Y en último lugar, existe la posibilidad de renegociación con la Tesorería General de la República de las deudas que cada institución tenga en distintos conceptos.

En la época, el entonces Senador Alberto Espina declaró sobre esta normativa:

*“un paso gigantesco para nuestro fútbol y en general para el deporte profesional”*

(Radio Cooperativa, 2006).



A su vez, el también Senador Andrés Zaldívar señaló a los medios:

*“vamos a permitir una sociedad deportiva espejo, limpia, que ayude a clubes tan emblemáticos como Colo-Colo o Universidad de Chile a salir delante de las crisis en las que están inmersos”* (Radio Cooperativa, 2006).

En lo que dice relación al Club Deportivo Palestino, el 9 de noviembre de 2004 se constituyó como una Sociedad Anónima Cerrada, con la razón social “Sociedad Administradora Deportiva Primera”. En octubre de 2004, y en una junta extraordinaria de accionistas, se cambia la razón social a “Administradora Deportiva Palestino S.A.”.

En otra junta extraordinaria de accionistas del club, el 21 de diciembre de 2004, se cambia el nombre de la razón social a “Club Deportivo Palestino S.A.” De ahí, no se registra otro cambio hasta el 27 de abril de 2006, cuando otra junta extraordinaria decide cambiar el nombre por “Club Deportivo Palestino SADP”, el cual queda ratificado en otra junta extraordinaria de accionistas celebrada el 11 de diciembre de 2007, razón social que sigue vigente hasta el día de hoy, y que está inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros el 18 de diciembre del 2008, de acuerdo a la Memoria Institucional del mismo club (2014).

Hoy, la institución cuenta con un apoyo que en los últimos dos años ha resultado fundamental para el Club: el Banco de Palestina, institución bancaria creada en 1960 como el primer servicio de este tipo en el territorio palestino, según su página web (2015).

Un hecho puntual de la presencia de este banco en territorio chileno, y del apoyo al Club Deportivo Palestino, es la firma de un compromiso de financiamiento para la remodelación del Estadio Municipal de La Cisterna, el cual consiste en el aporte de cinco millones de dólares, el 50% del costo total del proyecto -estimado en 10 millones de dólares- el cual constará de una infraestructura acorde a todas las normas de Estadio Seguro y la FIFA, con capacidad para ocho mil personas, con zonas de palcos, ocho casetas de radio, canchas de entrenamiento, gimnasio, oficinas, casino y 1.500 estacionamientos (Zúñiga, 2015).

## **5. Subtemas**

### *5.1. Historia de los palestinos y el Club en Chile*

Hipótesis: Al llegar a Chile, los inmigrantes palestinos buscaron una forma de integrarse al territorio, y el fútbol fue la principal herramienta para no ser excluidos del tejido social chileno.

La inmigración es un fenómeno del que Chile no queda ajeno, y ha sido el factor transversal a lo largo de su historia. Cuando a fines del siglo XIX y en las primeras décadas del XX llegaron los primeros habitantes palestinos a nuestro continente, y luego en una travesía comenzar a establecerse en nuestro país, necesitaban una herramienta de inclusión en la sociedad, pero, sobre todo, de legitimarse en un territorio distinto en cuanto a idioma y cultura.

A lo largo de este primer tema desarrollaremos todos los aspectos que ligan a la inmigración árabe con el nacimiento del club, y cómo va a ser el fútbol la herramienta que escogieron esos primeros habitantes de Palestina para integrarse a la sociedad chilena, y que perdura hasta nuestros días.

### *5.2. Conflictos con Israel*

Hipótesis: Palestino es un club que no queda ajeno al conflicto que vive su pueblo con Israel, a tal punto, que también se traslada al ámbito deportivo con un elemento propio de cualquier club de fútbol: La camiseta.

Antes de la creación del Estado de Israel, el conflicto con Palestina comenzaba una escalada que perdura hasta nuestros días, incluso, con incursiones militares en la zona que se han agravado en los últimos años.

Y una arista única que se abre en el desarrollo de este conflicto está en el fútbol, cuando en el año 2013, la inclusión del mapa histórico de Palestina en la camiseta de Palestino generó una polémica que involucró a distintos actores, como dirigentes de distintos clubes, Federaciones que representan a Israel y Palestina, entre otros.

A través de este punto confrontamos las dos visiones respecto al mapa en la camiseta que usaron en el Campeonato Nacional de ese año 2013, con el testimonio de ambas partes involucradas.

### *5.3. Palestino, un club distinto*

Hipótesis: El Club Deportivo Palestino, si bien, integra la lista de equipos que representa a una colonia de nuestro país (similar a lo que realiza Audax italiano o Unión Española), se diferencia de estos últimos, al mantener un lazo permanente con la tierra de donde es originaria, la que está constantemente sometida a un conflicto sin solución aparente.

A fines del siglo XIX y principios del siglo XX, los clubes de colonia comenzaron a fundarse en Chile, realizando sus actividades profesionales en los distintos torneos que se disputan. Unión Española, se fundó en 1897; Audax, en 1910; Palestino, de acuerdo a la historia oficial, en 1920.

Estos tres clubes recién mencionados representan a la masa inmigratoria presente en nuestro país desde que el fenómeno se comenzó a dar cuenta durante esos años. Pero, en el caso de Palestino, existe una diferencia con respecto a la historia: Vive en un conflicto permanente en el tiempo, y no posee un territorio plenamente definido ni un Estado como tal.

Lazo que también se refleja en la administración de la Sociedad Anónima Deportiva Profesional que maneja a Palestino, integrada por descendientes de palestinos que llegaron a nuestro país, producto de los distintos fenómenos migratorios que su colectividad tuvo a lo largo de la historia más reciente de Chile.

Es así que, durante este tema, se pretende dar cuenta de esta diferencia que presenta el club ante el resto de sus pares, y qué mejor que sean los integrantes del club, y quienes lo rodean, que cuenten estos detalles, en un ámbito que resulta necesario de ser explicado.

#### *5.4. Repercusión internacional del club*

Hipótesis: El Club Deportivo Palestino al representar en Sudamérica a un pueblo a catorce mil kilómetros de distancia, y gracias a su buena participación en la reciente edición de la Copa Libertadores, genera gran repercusión en el extranjero, sobre todo en Medio Oriente.

La Copa Libertadores de América es uno de los torneos continentales más importantes que se juegan en la actualidad. Los equipos, representan a cada uno de los países miembros de la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol), y como tal, cobra especial relevancia cuando un club participa en este torneo.

Luego de 38 años de ausencia en este tipo de torneos, Palestino regresaba a la visión internacional, pero gracias a las nuevas tecnologías y el uso constante de redes sociales, este retorno cobraba un sentimiento especial.

Los partidos del 'Tino' eran seguidos por hinchas en los más recónditos lugares de Medio Oriente, gracias a la cadena Al Jazeera que transmitió los partidos en directo, y una cuota de ayuda la tuvo Internet, para tener aún más alcance.

Es así, que en este punto de nuestro reportaje pretendemos dar cuenta de esta repercusión internacional alcanzada por Palestino luego de su retorno a la competencia internacional, donde disputó encuentros en lugares como Uruguay, Brasil, Venezuela y Argentina, y tanto hinchas como periodistas vieron la importancia de un club como Palestino tiene al representar a un pueblo a 14.000 kilómetros de distancia.

## 6. LISTA DE FUENTES

### 6.1. *Justificación de las fuentes*

Los entrevistados seleccionados para este reportaje, que corresponden fundamentalmente a descendientes de palestinos, entregan una visión completa de la cultura palestina en nuestro país. Los siguientes personajes fueron escogidos por el conocimiento que poseen sobre la llegada árabe a Chile, el nacimiento y la historia del club, la Sociedad Anónima, la repercusión internacional de Palestino y, esencialmente, ser hincha del elenco tetracolor.

A su vez, se conversó con personas que no poseen ascendencia árabe, pero que ayudará en el transcurso del reportaje, entre ellos un periodista deportivo y una postura contraria a los actos que han generado polémica y que involucre al equipo (como la camiseta con el mapa). Estas fuentes ayudarán a dar una postura más imparcial respecto a la investigación que se realizó.

### 6.2. *Fuentes protagónicas*

Raúl Hasbún: Sacerdote de origen palestino. Hincha del Club Deportivo Palestino. Fue una de las personas que propuso que el club se inscribiera en el Fútbol Profesional chileno, siendo uno de sus primeros jugadores. En la actualidad, graba y conduce algunos espacios de formación católica en el canal EWTN (Eternal World Television Network) para Hispanoamérica.

Fernando Aguad: Descendiente de inmigrantes palestinos. Empresario. Presidente de Palestino desde el año 2011 hasta la fecha. Vicepresidente del club

desde 1998 a 2004, y parte del directorio desde 2004 hasta la fecha. Actual vicepresidente de Corpbanca. Director y Gerente General de Inversiones y Valores S.A. (1988-hasta la fecha). Ex Director de Canal T.V. La Red (1992-1993). Ex Director de Fundación Belén 2000 (2006-2009). Ex Director de varias empresas como Banco Osorno y La Unión (1986-1996), Banosorno Factoring S.A. (1994-1996), Banosorno Corredores de Bolsa (1994-1996), Banco Interbank Perú (1994-2000) y Vida Corp (2002-2008).

### *6.3. Fuentes secundarias*

Anuar Majluf Issa: Descendiente de inmigrantes palestinos. Actual Director Ejecutivo de Federación Palestina de Chile. Abogado de Universidad Adolfo Ibáñez de Santiago. Estudio el idioma árabe en University of Jordan. Licenciado de Ciencias Jurídicas. Socio Fundador en Defiende tu Familia.

Marcelo Marzuca: Descendiente de inmigrantes palestinos. Sociólogo y licenciado en Derecho en la Pontificia Universidad Católica. Vocero Público de la Federación Palestina. Experto en historia Palestina.

Omar Salamé: Descendiente de inmigrantes palestinos. Presidente de la Unión General de Estudiantes Palestinos en Chile (UGEP) entre 2014-2015. Vicepresidente de la UGEP entre 2012-2013. Visitó Medio Oriente este año y vio la Copa Libertadores con palestinos. Estudiante de Derecho en Universidad Adolfo Ibáñez. Diplomado en cultura árabe e islámica en Universidad de Chile. Profesor del programa “Palestinian Language Acquisition Program” de la organización Amal ONG. Tesorero del Programa “Promoviendo la Cultura Palestina”.



Roberto Bishara: Descendiente de inmigrantes palestinos y defensor de la causa palestina. Jugador retirado. Ex defensa y capitán de CD Palestino por 14 años. Ex integrante de la Selección de Palestina. Actual jugador número uno del mundo en la Asociación de Fútbol Tenis. Jugó también en Santiago Wanderers.

Eugenio Figueroa: Periodista deportivo. Trabaja actualmente en Canal 13, Radio Bío Bío y en el Canal del Fútbol. Periodista titulado en Universidad Uniacc. Escritor de libros sobre deporte, como “Los Cóndores Blancos”. Profesor del ramo Frentes Noticiosos de Deporte en la carrera de Periodismo de Uniacc.

Ahmad Taha: Nacido en Palestina. Vivió varios años en Irak junto a su familia. Llegó a Chile en 2008 como refugiado. Actualmente trabaja en el sitio web de Palestino, donde ejerce como el traductor en árabe de la página.

Ariel Bohorodzaner: Chileno de origen judío. Egresado de la carrera de derecho en la Universidad de Chile. Actualmente es el Vicepresidente del Consejo Chileno-Israelí. Fue Presidente de la Federación de Estudiantes Judíos de Chile. Es columnista y colabora en el Diario Judío, portal online de informaciones generadas desde Israel para la comunidad en Chile y habla hispana.

#### *6.4. Fuentes informantes*

Marco Antonio Cumsille: Descendiente de inmigrantes palestinos. Premio Nacional de Periodismo Deportivo. Uno de los creadores de “Al Aire Libre” de Radio Cooperativa. Trabajó en el diario La Época. Hoy, trabaja en Canal 13 y Tele 13 Radio.

Eugenio Chahuán: Director de la Revista de Estudios Árabes de la Universidad de Chile. Director de Extensión y Comunicaciones de la Universidad de Chile. Académico del Centro de Estudios Árabes de la Universidad de Chile. Licenciado en Filosofía, Universidad de Chile y Universidad del Cairo, Egipto. Magíster en Cultura y Civilización Árabe Islámica, Universidad de Ain Shams, El Cairo, Egipto.

Carlos Medina: Descendiente de inmigrantes palestinos. Productor del reportaje “Cuatro Colores”, que retrata la historia de Palestino. Ingeniero Civil Informático de la Universidad de Santiago de Chile. Cooperera con la ONG Amal, que impulsa proyectos relacionados con el arte y la educación. Es analista integrador de la empresa Aligare Ltda.

## 7. CONCLUSIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Al finalizar nuestra investigación, podemos concluir que Palestino es un tema tan amplio que necesita una acotación para ser tratado en su integridad. Por tal, delimitamos nuestra área de investigación a la diferenciación que tiene el Club Deportivo Palestino, en relación a otros clubes, y con ello, las problemáticas que llevan intrínseca la comunidad palestina no solo en Chile, también en su territorio.

En nuestra investigación descubrimos nuevos aspectos del club, como el estatuto que puede cambiar la fecha de fundación de Palestino, y también su propia historia. Fue una instancia donde generamos lazos con distintos actores de la comunidad, y las puertas se abrieron para obtener los antecedentes necesarios para el correcto funcionamiento de nuestra hipótesis.

Corroboramos que efectivamente, el Club Deportivo Palestino es un equipo diferente al resto de sus símiles en el fútbol chileno. Sus características van más allá de lo que era conocido hasta ahora, corresponde a un pueblo que anhela en lo más profundo una solución al conflicto que están viviendo desde hace décadas, sueñan con regresar a la tierra de sus ancestros, de sus abuelos, aquella que han contado por generaciones.

Este reportaje va más allá de la cancha, va más allá de quienes asisten semana tras semana al Estadio Municipal de La Cisterna, más allá del aporte del Banco de Palestina, más allá del aporte de las familias que se comprometen con su pueblo, es su gente, su historia, su vida la que está por sobre todo.

Nuestra investigación apunta a la comprensión en nuestro país de un pueblo del que nos topamos todos los días, quienes viven en Santiago y en distintos rincones del país. Y por qué Palestino es más que una hinchada, es un pueblo, que anhela sueños de libertad.

## **8. STORYLINE**

“Palestino: Más que una hinchada, un pueblo” es el relato de un club del balompié nacional, distinto al resto. A pesar de tener escasos logros deportivos, la institución genera una repercusión internacional, que no han logrado otros clubes llamados “grandes”, como Colo-Colo o la Universidad de Chile, al representar a una comunidad que está buscando su independencia y su Estado. Este reportaje, de tipo vivencial, el periodista tendrá la experiencia de conocer un poco más sobre la cultura árabe en Chile, de ser hincha de Palestino, y comprobar que este club es más que uno de los tantos que existen en nuestro país.

## 9. SINOPSIS

El reportaje es un viaje a un club que va más allá de la pelota, luego de su actuación en la Copa Libertadores de América del año 2015. Por esta razón, es que comienza una investigación al equipo y su importancia ligada al deporte. Un experto en historia palestina, descendientes de inmigrantes, un periodista deportivo y un personaje de origen judío discutirán sobre qué hace de Palestino un cuadro especial en el balompié nacional.

El estudiante de periodismo Maximiliano Cárdenas comienza el recorrido en el Estadio Municipal de La Cisterna, pensando en lo llamativo que es la cultura palestina en Chile, y la repercusión de un club en el extranjero. Esto da pie a que se indague en la historia de estos inmigrantes, y de cómo Palestino se transforma en la columna vertebral de una causa, que es la creación de su propio estado, y de un territorio soberano, sin ser parte de Israel. El historiador Marcelo Marzouka, el padre Raúl Hasbún, Fernando Aguad y Anuar Majluf nos contarán de este proceso, y también cómo es el hincha de Palestino.

También, el tema administrativo es uno de los tópicos a tratar. Fernando Aguad cuenta cómo se configuró la Sociedad Anónima, mientras que Raúl Hasbún, Anuar Majluf, Roberto Bishara y Eugenio Figueroa opinarán sobre este tema.

Además, otros puntos son parte de este reportaje: El conflicto entre la comunidad palestina e israelí, por la inclusión de un mapa histórico de Palestino en su camiseta; la repercusión del club en el mundo, entre otros, forman parte de la aventura del estudiante de periodismo en torno al cuadro árabe, más allá del balón.



## 11. TRATAMIENTO AUDIOVISUAL

En esta producción se privilegian los planos medios y detalle, dada la cantidad de elementos que se utilizan en la descripción de hechos, historias o para reforzar los objetos que estarán presentes a lo largo del producto final.

Las locaciones están mezcladas entre interior y exterior, usando el primer recurso para la mayoría de las entrevistas, y el segundo para los distintos ambientes a utilizar, como el Estadio La Cisterna, una entrevista realizada en el Club Palestino y los distintos insert para acompañar la investigación y entrevistas previamente grabadas.

Los interiores corresponden a los hogares de Raúl Hasbún, Marcelo Marzouka y Omar Salamé. La oficina de Fernando Aguad en la comuna de Las Condes, las entrevistas a hinchas en el interior del Estadio Municipal de La Cisterna, a los integrantes del programa “Somos Palestino” de Radio Sport y en el restaurant Qatir.

Los exteriores corresponden a las inmediaciones del Estadio Municipal de La Cisterna, el Club Palestino de Santiago, y las inmediaciones de la Embajada de la República de Israel, en Las Condes.

Durante el desarrollo de nuestro reportaje, los personajes ligados a Palestino tienen un elemento que los representa como comunidad. En el caso específico de Raúl Hasbún, Marcelo Marzouka, Fernando Aguad y Omar Salamé, tienen la camiseta del club aprovechando el aire que se genera hacia el costado izquierdo del cuadro. Para Roberto Bishara, se utiliza el mapa histórico de Palestina dibujado



en el Estadio Municipal de La Cisterna, como elemento que lo representa, tomando en cuenta que defendió no solo a Palestino, también a su selección nacional.

Para el resto de entrevistados, que no están ligados al club, se utilizan paisajes para ambientar la conversación, tratando de no ser distractores hacia el contenido que cada uno de ellos pretende entregar.

En nuestro reportaje se privilegia la luz natural, por sobre la artificial, dado los espacios abiertos que se generaron en las distintas locaciones, y las facilidades de horario para grabar durante el día, que no requirieron de jornadas nocturnas para obtener las imágenes finales.

## **12. ESCALETA**

Escaleta del reportaje sobre “Palestino: Más que una hinchada, un pueblo”

### **TEASER**

Varios de nuestros entrevistados dando cuñas que aparecerán en el reportaje final. Entre cada frase de los personajes, aparecerá parte del video del partido entre Palestino y Nacional por Copa Libertadores.

### **SECUENCIA UNO**

Maximiliano llega al Estadio Municipal de La Cisterna y en la entrada compra un gorro. Se ve ingresando al recinto para ver un partido de Palestino.

### **SECUENCIA DOS**

Imagen de la bandera chilena y palestina flameando en el Club Palestino de Santiago y la del periodista en una parte del Estadio Municipal de La Cisterna, mientras piensa en lo llamativo que es este club de colonia que representa una nación sin Estado a 14.000 kilómetros de distancia del conflicto.

### **SECUENCIA TRES**

Se vuelve al día del partido, se entrevista a unos hinchas preguntándole si Palestino va más allá de ser un simple club de fútbol.

## SECUENCIA CUATRO

Se dará el paso para que el experto en historia palestina Marcelo Marzouka nos introduzca al tema de cómo llegaron los primeros palestinos a Chile, en conjunto al Director Ejecutivo de la Federación Palestina, Anuar Majluf, y al Padre Raúl Hasbún.

## SECUENCIA CINCO

Posteriormente, el periodista nos introducirá a la creación del club. Mientras que Raúl Hasbún comentará sobre la profesionalización del equipo. Además Marcelo Marzouka hablará del deporte como una esfera de interacción social.

## SECUENCIA SEIS

Se vuelve al estadio y comienza un paralelo mostrando a los hinchas viendo el encuentro y cuñas de nuestros entrevistados comentando sobre cómo es ser hincha de Palestino.

## SECUENCIA SIETE

Aparece Fernando Aguad en su oficina y habla sobre cómo se conforma la Sociedad Anónima que rige a Palestino. Eugenio Figueroa aporta sobre cómo ve el periodismo la S.A. del club y Raúl Hasbún, Anuar Majluf y Roberto Bishara señalarán lo importante que es tener a descendiente de inmigrantes palestinos en la institución.

## SECUENCIA OCHO

El periodista asistirá a una marcha de protesta por lo que sucede en Medio Oriente en las afueras de la embajada de Israel en Chile. Ahí se verán imágenes de la manifestación. Se preguntará a los asistentes sobre lo que sucede en Israel y al Vicepresidente del Consejo Chileno-Israelí, Ariel Bohorodzaner, para dar su opinión como judío sobre estas protestas.

## SECUENCIA NUEVE

Luego aparecerán las cuñas de los asistentes de la marcha respecto a la polémica camiseta de Palestino con el mapa como número. Fernando Aguad contará los problemas que tuvo con la ANFP para quitarla. Gerardo Gorodischer, ex Presidente de la Comunidad Judía de Chile, en una entrevista en La Red, comentará lo que sintieron los judíos respecto a la polera, al igual que Bohorodzaner. Anuar Majluf, Raúl Hasbún y Eugenio Figueroa opinarán sobre el conflicto.

## SECUENCIA DIEZ

Aparece el periodista en el programa radial “Somos Palestino” conversando con los panelistas del espacio, donde les pregunta si Palestino es un club diferente al resto y si es único en el mundo.

## SECUENCIA ONCE

Anuar Majluf y Fernando Aguad explicarán por qué Palestino es un equipo de fútbol distinto al resto. Por su parte, Eugenio Figueroa dará el punto de vista desde dentro del ámbito deportivo.

## SECUENCIA DOCE

Maximiliano Cárdenas habla sobre el partido y las personas que ven el encuentro, dando paso al tema de la repercusión internacional.

## SECUENCIA TRECE

Fernando Aguad, Raúl Hasbún, Marcelo Marzouka y Eugenio Figueroa hablarán sobre la repercusión que hubo cuando Palestino clasificó a la Copa Libertadores y se muestra la carta de Mahmud Abás al equipo.

## SECUENCIA CATORCE

Se muestra el video de un palestino al lado del “Muro de la Vergüenza” saludando a Palestino. Omar Salamé, Ahmad Taha y Roberto Bishara nos hablarán sobre su experiencia en Medio Oriente, y como la gente se junta a ver los partidos. Aparece nuevamente el video, donde más palestinos saludan al club.

## SECUENCIA QUINCE

Termina el partido y Maximiliano baja las escaleras del estadio, junto a los hinchas, quienes opinan del encuentro.

## SECUENCIA DIECISEÍS

Cuñas de algunos de nuestros entrevistados hablando sobre qué significar el club de fútbol. Mientras se ven las imágenes de ellos afirmando la camiseta del club con el mapa.

## SECUENCIA DIECISIETE

Termina el reportaje con el grito de los niños de Palestino haciendo el grito frente a cámara, donde posteriormente aparecen los créditos del reportaje.

### 13. GUION

Guion de reportaje sobre Palestino y su repercusión en Chile y en el extranjero.

IMÁGENES	AUDIO
<p>1. TEASER</p> <p>-Partido entre Palestino y Nacional de Montevideo por la Copa Libertadores 2015.</p> <p>- Selección de cuñas sobre el club</p>	<p>Música árabe instrumental.</p> <p><b>Alberto Jesús López:</b> (Archivo) “Viene el centro arriba...”.</p> <p><b>Raúl Hasbún:</b> “el decir Palestino y ver la bandera palestina reflejada en los colores de la camiseta invoca, convoca y provoca un fervor por la causa palestina”.</p> <p><b>Alberto Jesús López:</b> (Archivo) “Rosende que intenta, Chávez, Rosende tiró, gol...”.</p> <p><b>Marcelo Marzouka:</b> “Es un espacio de identidad cultural común, que toda persona de origen palestino se identifica. Como vas a ser paisano y que no te guste Palestino”.</p> <p><b>Alberto Jesús López:</b> (Archivo) “Grítalo si eres del Tino. Tino Tino, Palestino...”.</p>

	<p><b>Anuar Majluf:</b> “Palestino, sobretodo en el último tiempo, se ha transformado en una voz de los que no tienen voz, una voz de las que muchos quieren callar. A través del deportes hemos demostrado que somos un pueblo que quiere vivir”.</p> <p><b>Alberto Jesús López:</b> (Archivo) “Celébralo aquí en el estadio, aquí en Chile y en el Medio Oriente”.</p> <p><b>Fernando Aguad:</b> “Palestino es más que un equipo de fútbol. Palestino es un equipo que representa nuestros orígenes, a Palestina, nuestra tierra de donde vinieron nuestros abuelos y bisabuelos”.</p> <p><b>Comentarista:</b> “Para que lo griten acá en el Santa Laura; a catorce mil kilómetros, allá en el Medio Oriente. Gol de Palestino después de 36 años...”.</p>
<p>2. ESTADIO LA CISTERNA - Paneo general fuera del Estadio La Cisterna.</p>	<p>Conversación entre estudiante de periodismo y vendedora.</p>



<p>-El estudiante de periodismo, Maximiliano Cárdenas, ingresa al estadio para ver un partido de Palestino, donde compra un gorro a una vendedora del lugar.</p>	
<p>3. LUGARES PALESTINOS EN SANTIAGO</p> <p>-Bandera chilena y palestina flameando en el Club Palestino de Santiago y el periodista pensando desde una parte del Estadio Municipal de La Cisterna.</p> <p>-Selección de cuñas de hincha antes de ingresar al estadio.</p>	<p>Música árabe instrumental.</p> <p><b>Voz en off:</b> “No es común que un equipo, considerado chico en nuestro país, tenga fanáticos a más de catorce mil kilómetros de distancia. Y sucede tal como lo decía Alberto Jesús López en su relato: “Celébralo aquí y en el Medio Oriente”. Pero para entender este sentimiento hay que insertarse en la cultura árabe, conocerla y transformarse en hincha del club y saber si Palestino es más allá que un simple equipo de fútbol”.</p> <p>Música instrumental árabe</p>

	<p><b>Hinchas 1:</b> “Entramos a la Copa Libertadores, de allá del Medio Oriente nos miraban por Internet e hicimos felices a mucha gente y ojalá que volviera a repetir eso”.</p> <p><b>Hincha 2:</b> “Palestino es representar a Palestina. Es poner el nombre de Palestina en el mundo y llevar el linaje de nuestra sangre a través de la televisión o la radio, de lo que sea”.</p>
<p>4. ARCHIVOS</p> <p>-Insert de archivos y avión en Club Palestino.</p> <p>-Selección de cuñas:</p> <p>Raúl Hasbún habla desde su casa sobre lo que sucedía en esos años en Palestina.</p> <p>Marcelo Marzouka habla sobre las razones de los palestinos para emigrar de Medio Oriente.</p> <p>Posteriormente, el Director Ejecutivo de la Federación de Palestina habla en el</p>	<p><b>Voz en off:</b> “Los palestinos se habían establecido en Medio Oriente, pero los múltiples acontecimientos que sucedían en el lugar, llevó a los árabes a salir de su territorio”.</p> <p>Música instrumental árabe.</p> <p><b>Raúl Hasbún:</b> “Emigraron porque en ese tiempo la tierra palestina estaba bajo el dominio del Imperio Turco-Otomano”.</p>

<p>Club Palestino apoyando la versión que cuenta Marzouka y dando pase al tema de inmigración a Chile.</p>	<p><b>Marcelo Marzouka:</b> “El Imperio Turco tendió a utilizar a los jóvenes palestinos, sobre todo los palestinos de las zonas cristianas como carne de cañón para sus frentes de batallas y que significó, en el fondo, que los jóvenes prefirieran huir de esos lugares a ser usados de carne de cañón”.</p> <p><b>Anuar Majluf:</b> “La primera oleada de inmigración palestina en Chile es de principios del siglo pasado (...) lo que muchos padres hacían era enviar a sus hijos a una nueva vida, a una nueva oportunidad, se decía que vayan a hacerla la América”.</p> <p><b>Marcelo Marzouka:</b> “La clásica historia es que emigraban de la zona palestina, tomaban un barco en Beirut o en Haifa, que aún en esa época era palestino”.</p>
--	---

	<p><b>Raúl Hasbún:</b> “Se llegaba primero por mar a Buenos Aires y de ahí se cruzaba la Cordillera de Los Andes a lomo de mula, es una cosa de locos. Hay que sacarse el sombrero por estos inmigrantes”.</p> <p><b>Marcelo Marzouka:</b> “Se dedicaron a lo sabían (...) Lo que utilizaron fue el comercio de textiles para asentarse económicamente. Empezaron a establecer organizaciones de caridad y beneficencia, como para legitimarse socialmente y actividades deportivas para integrarse socialmente a la sociedad. El comercio para sostenerse, la caridad para legitimarse y el deporte para integrarse”.</p>
<p>5. ESTADIO LA CISTERNA</p> <p>-Maximiliano mira los cuadros de algunos de los equipos históricos del club que se encuentran en el estadio.</p>	<p>Música árabe instrumental.</p> <p><b>Voz en off:</b> “El veinte de agosto de mil novecientos veinte es la fecha oficial de la fundación de Palestino. Aunque hay versiones que dicen que nació en mil</p>

<p>-Selección de cuñas. (Raúl Hasbún y Marcelo Marzouka)</p> <p>-Archivos del club.</p> <p>-Hincha viendo el partido con la camiseta con el mapa de Palestina.</p>	<p>novecientos dieciséis por medio de un documento encontrado en la Biblioteca Nacional. Sin embargo, el cuadro tetracolor no tendría mayor relevancia hasta su intento de profesionalización a principios de los años cincuenta”.</p> <p><b>Raúl Hasbún:</b> “Era un soñador. Era que no. Y me pregunté ¿qué podemos hacer? Lo consulté con mi hermano mayor Hernán, cinco años mayor que yo, con mis primos Eduardo y Carlos Zaror, una edad muy parecida a la mía, locos como éramos, y ojalá sigamos siendo locos siempre, dijimos fútbol (...) Si los españoles y los italianos tienen Primera División profesional ¿Nosotros por qué no? Somos una colonia tan próspera como ellos y dijimos ¡Eso vamos a hacer, vamos a poner a Palestino en la Primera División del fútbol profesional!”.</p>
--	---

	<p><b>Marcelo Marzouka:</b> “El fútbol es una esfera de interacción social y, de alguna forma, un lugar de encuentro. Es un espacio de identificación cultural común, que toda persona, todo chileno de origen palestino se identifica. Como vas a ser paisano y que no te guste Palestino”.</p>
<p><b>6. ESTADIO LA CISTERNA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Se muestra grabaciones en el partido.</li> <li>-Selección de cuñas en medio de las imágenes del encuentro hablando sobre los que es ser hincha de Palestino.</li> <li>-Insert del partido</li> <li>-Video de Youtube del Padre Raúl Hasbún</li> </ul>	<p><b>Raúl Hasbún:</b> “Somos locos. Si te pones un día en la tribuna de hinchas de Palestino, todo lo que decimos es pura locura, yo no me conozco a mí mismo cuando estoy viendo un partido”.</p> <p>Hinchas gritando.</p> <p><b>Raúl Hasbún:</b> “Descubrí que siempre al lado mío siempre se sienta alguien y me empieza a grabar y después aparezco en Youtube (...) logré que un amigo me pusiera y respiré tranquilo porque aparecía diciendo ¡Maldito, maldito...”</p>

**Raúl Hasbún (video):** “... ¡Te vas a ir pudrir al infierno!”

**Raúl Hasbún:** “Pero son palabras de Jesús”.

Ambiente de hinchas viendo el encuentro.

**Anuar Majluf:** “un hincha que encuentra que nunca se hacen bien las cosas pero un hincha que quiere ver a Palestino campeón, si es eso lo que sucede al fin y al cabo”.

Ambiente de hinchas viendo el encuentro.

**Omar Salamé:** Palestino no es solo ir a ver un partido de fútbol. Yo voy y veo a los mismos de la comunidad que veo siempre en el Club Palestino, en el

	<p>Colegio Árabe, en cada actividad relacionada con Palestina. Y uno ve, ahí están en la hinchada”.</p> <p>Hinchas gritando “Palestino, Palestino”.</p>
<p><b>7. OFICINA DE FERNANDO AGUAD, LAS CONDES.</b></p> <p>-Conversación entre el estudiante de periodismo y el Presidente de Palestino viendo el mural que tiene en su oficina.</p> <p>-Posteriormente insert de conversación entre el estudiante y Aguad.</p> <p>-Selección de Cuñas (Fernando Aguad, Eugenio Figueroa, Roberto Bishara y Raúl Habún).</p> <p>-Conferencia del Presidente del Bank of Palestine en Chile.</p> <p>-Imágenes del actual, y nuevo proyecto de Estadio La Cisterna.</p>	<p><b>Fernando Aguad:</b> “Cada vez que quiero salirme del club, que estoy hasta acá, miro esto que son todas las cosas... Las satisfacciones que me ha dado el club”.</p> <p><b>Voz en off:</b> “Al iniciar el nuevo milenio, Palestino tuvo problemas económicos. Por lo que la gente de la comunidad acordó comprar el club para que no desapareciera”.</p> <p><b>Fernando Aguad:</b> “Palestino entra en un proceso de liquidación en el año dos mil dos y se junta la colectividad para reflotarlo y uno de los aportantes fui yo (...) me gustó la labor que hace</p>



Palestino porque, como se ha escuchado en el último tiempo, Palestino es más que un equipo de fútbol, es un equipo que representa nuestros orígenes, a Palestina, nuestra tierra de donde vinieron nuestros abuelos y bisabuelos”.

**Eugenio Figueroa:** “A mí no me extraña, a mí me parece que lo que se ha buscado hacer es precisamente eso, acercar a la gente que tiene sangre palestina en nuestro país, acercarla al club, acercarla a la causa y es una situación bastante válida, insisto, forma parte de quien conoce a un palestino, quien conoce a alguien que tenga ascendencia palestina, saben que es así”.

**Fernando Aguad:** “Siempre han sido miembros de la colectividad sus presidentes y sus directores”.

**Anuar Majluf:** “Habla bien de que hay una comunidad unida, de que existe una comunidad que quiere lo mejor para su club, de que existe una comunidad interesada en que el club no desaparezca”.

**Raúl Hasbún:** “Es lógico que la mayoría los dirigentes que, casi en su totalidad, sean de ascendencia palestina (...) No creo que se haga deliberadamente, es por vocación natural. Es obvio que lo que me pasó a mí, hermanos y primos les pase a los jóvenes dirigentes. Les duele la causa palestina (...) Nos gustaría tener nuevos Bishara”.

**Roberto Bishara:** Hablando sobre ser palestino y defender los colores del club.

	<p><b>Fernando Aguad:</b> “Los palestinos tenemos muchas empresas y muchas cosas que podrían estar presentes en la camiseta, en estáticos del estadio(...) En una visita reciente que tuvo el presidente de Bank of Palestine a Chile su intención sería de ayudar al deportivo Palestino a cumplir otro sueño largamente esperado, que es tener un estadio en La Cisterna que acoja a nuestros hinchas como corresponde. Un estadio moderno, con instalaciones acorde a los tiempos de hoy y eso nos ilusiona mucho”.</p>
<p>8. FUERA DE EMBAJADA DE ISRAEL, LAS CONDES.</p> <p>-Insert de la gente en la manifestación</p> <p>-Selección de cuñas entre los asistentes y el vicepresidente del Consejo Chileno-Israelí.</p> <p>-Selección de cuñas de Fernando Aguad, Eugenio Figueroa, Anuar Majluf</p>	<p>Ambiente de la marcha.</p> <p><b>Asistente de la marcha:</b> “Es muy bueno porque así se puede dar a conocer de manera nacional e internacional el problema palestino-israelí que existe actualmente, más que nada contra el Estado sionista de Israel”.</p>

y Raúl Hasbún sobre la polémica camiseta.

**Alan Ruckert:** “Lo encuentro muy positivo. Encuentro que no tiene que pasar solo acá en la capital, sino que en todos los rincones. Esta es una lucha de la humanidad y me gusta porque a parte yo te puedo decir en serio, yo vengo a esto y me siento parte de la colonia palestina. Me siento muy querido.

**Ariel Bohorodzaner:** “Están tratando de posicionar dentro de la política nacional o dentro de las noticias, dentro del quehacer público, lo que ellos están promoviendo, que es la destrucción del Estado de Israel, de que no exista nada que se relacione o ninguna parte que haya soberanía israelí, sino que, finalmente, reivindicar todo lo que ellos consideran que es su derecho legítimo, negando el derecho de los judíos viviendo ahí”.

**Maximiliano Cárdenas:** “¿Qué opinas sobre los que sucedió con el conflicto de la camiseta con el mapa de Palestina?”

**Asistente a marcha 2:** “Opino que está mal, pero igual es coherente por las leyes que rigen este país, que son totalmente pro imperialista, pro sionista”.

**Maximiliano Cárdenas:** “¿Tú crees que hubo discriminación por el tema de la polera?”

**Asistente a marcha 2:** “No discriminación, lo que si es que hay un silencio a nivel mundial de que la Palestina histórica es toda la Palestina y el mapa representaba eso. Representaba la lucha que sigue viva por destruir al Estado sionista de Israel”.

**Asistente a marcha 3:** “Que dignidad más grande que desde un deporte haya conciencia, que se intente levantar la solidaridad con un pueblo que sufre, lo encontraba bacán. A mí me gustaría tener una polera como esa, te fijas. Me parece una conciencia chata las personas que de alguna manera bregaron, las instituciones que de alguna manera bregaron imponer esta prohibición de que en la camiseta estuviera el territorio palestino”.

**Fernando Agud:** “Se empezaron a levantar voces muy fuertes de parte de la comunidad judía de que había un uso político, de que habría sido intencional, que esto habría sido como una manera de hostigamiento”.

**(Archivo) Gerardo Gorodischer:** “Lo que está pasando acá es que hay negación del Estado de Israel y eso es

una realidad de lo que está pasando. No queremos importar el conflicto y los que han importado el conflicto, y han insistido en el tema en innumerables situaciones durante el año, a través de la filarmónica y una serie de otras cosas, son ellos no nosotros”.

**Anuar Majluf:** “El Club Deportivo Palestino se crea en mil novecientos dieciséis, el mapa existía cuando se creó el Club Deportivo Palestino era el que se puso en la camiseta, Israel recién viene a aparecer en el mapa tras una resolución de naciones unidas en mil novecientos cuarenta y ocho, el mapa es lo que nos identifica a nosotros, es la tierra de la cual salieron nuestros abuelos, nuestros antepasados, y va a seguir en la camiseta tal como está hoy en el costado de ella”.

**Ariel Bohorodzaner:** “Yo creo si es que existiera un club de fútbol judío y hubiéramos puesto también el mapa de todo Israel, sin contar los territorios del sesenta y siete, yo creo que también hubiera generado cierta animosidad por parte de la comunidad palestina. Por eso me parece que su intención es, más que nada, una de provocación”.

**Raúl Hasbún:** “El mapa que se puso ahí era el mapa aceptado oficialmente por la ONU. No había nada de incorrecto en ello”.

**Eugenio Figueroa:** “A claro, generó toda una polémica y generó toda una reacción porque mucha gente de Palestino entendió que probablemente que lo que existía era un acto de censura, pero la verdad, mirando los estatutos desde el punto de vista frío uno tiene que llegar a la conclusión que



la alegación tenía un fundamento jurídico claro (...) o sea el argumento que se puso sobre la mesa para pedir que no se usara el número es un argumento que es válido, que está dentro del reglamento de la ANFP. Evidentemente uno tiene que apelar a eso para darse cuenta, y simplemente mirar, que las exigencias de la indumentaria te piden que necesariamente en la dorsal deban existir números.”

**Fernando Aguad:** “Termina el campeonato y la ANFP saca una disposición especial donde una mariposa o un elefantito estaba prohibido, por lo cual tuve que sacar el mapa y ahí viene algo muy emotivo. Los jugadores salieron el primer partido con sus brazos pintados a jugar, cosa que ahí sí que no hay ninguna disposición que diga nada, fue algo que nos

	<p>emocionó mucho porque se ve ahí una respuesta a una injusticia”.</p>
<p><b>9. RESTORÁN QATIR, LAS CONDES.</b></p> <p>- Mesa de sonido y una mano que saca los “mute” para que comience el programa radial “Somos Palestino”.</p> <p>E-n una mesa, los panelistas dan inicio al programa y damos al periodista que cuenta que está haciendo un reportaje e introduce al siguiente tema.</p> <p>-Selección de cuñas (Fernando Aguad, Anuar Majluf y Eugenio Figueroa)</p> <p>-Insert de cada cuña con imágenes del partido de Palestino.</p>	<p><b>Conductor del programa:</b> “Comienza un nuevo programa de Somos Palestino...”.</p> <p><b>Panelista del programa:</b> “Tengo entendido que fue una semana de trabajo...”</p> <p><b>Maximiliano Cárdenas:</b> “Hola, ¿cómo están todos? Mi nombre es Maximiliano Cárdenas...”</p> <p><b>Conductor:</b> “Yo creo que sí ...”.</p> <p><b>Fernando Aguad:</b> “Indudablemente es un club único, porque si bien es cierto hay otros clubes de colonia no tienen la contingencia que tiene Palestino hoy día. Y la verdad, a diferencia de otras colonias, que también representan de alguna manera el origen de los</p>

	<p>inmigrantes, no tienen el componente de un pueblo que está sufriendo, que está en conflicto y un pueblo que lo único que quiere es paz, esperanza y un futuro”.</p> <p><b>Anuar Majluf:</b> “Palestino, sobretodo en el último tiempo, se ha transformado en una voz de los que no tienen voz, una voz de las que muchos quieren callar. A través del deportes hemos demostrado que somos un pueblo que quiere vivir”.</p> <p><b>Eugenio Figueroa:</b> “De una u otra manera, identifica, representa. Hay un profundo vínculo de la colonia palestina residente en Chile con la “Causa Palestina” y con todo aquello que se está desarrollando desde el punto de vista político en el Estado de Palestina”.</p>
<p><b>10. ESTADIO LA CISTERNA</b> - Maximiliano está sentado y viendo el partido.</p>	<p><b>Voz en off:</b> “Normalmente al estadio llegan cerca de mil quinientas personas. Sin embargo, alrededor del</p>

<p>-Selección de cuñas (Fernando Aguad, Raúl Hasbún y Marcelo Marzouka).</p> <p>-Vista de la carta enviada por Mahmud Abás.</p>	<p>mundo, tiene más fanáticos que disfrutan de sus partidos”.</p> <p><b>Raúl Hasbún:</b> “He visto las imágenes de los centenares de palestinos que se quedan desafiando las horas de la noche y que las celebran como propias”.</p> <p><b>Marcelo Marzouka:</b> “En general para el pueblo palestino es la segunda selección nacional. Allá gente lo siguió aunque fuera a las cuatro de la mañana, viéndolo por internet, con el desfase lógico del el horario y de la señal, pero la gente lo vio, estaba enterada por lo que pasaba, conoce la camiseta, la gente sabe que hay un equipo que se llama Palestino (...) De hecho se recibió una carta del presidente Mahmud Abás”.</p>
---	--

**Fernando Aguad:** “Imagínate lo que puede sentir un presidente de un club como Palestino, un club chico, a trece mil kilómetros de Palestina, que le llegue la carta del presidente de Palestina animándolos, arengándolos y agradeciendo el que llevemos los colores de Palestina”.

**Voz en off:** “En esa carta, Mahmud Abás expresaba lo siguiente”.

**Voz en off 2:** “Quiero que sepan que nos identificamos con Palestino como segunda selección nacional para el pueblo palestino. Ustedes han levantado nuestros colores y nos han dado voz en los momentos más difíciles. Esta alegría nos la dan a fines de un año donde nos vestimos de luto por las víctimas caídas en Gaza y Jerusalén; y es precisamente mensajes como el vuestro los que demuestran

que a pesar de todas las dificultades, siempre hay una luz al final del túnel. Ustedes han demostrado que estemos donde estemos somos un solo pueblo, ya sea en Jerusalén, en Beit Jala o en Santiago”.

**Raúl Hasbún:** “Ellos comprendieron lo que nosotros siempre quisimos que fuera comprendido, que aquí había más que un equipo de fútbol, aquí había un instrumento de rendición, de supervivencia de la identidad y de la esperanza palestina”.

**Eugenio Figueroa:** “Sí considero que es un hito importante para Palestino como institución a partir de los objetivos que seguramente se puso en los últimos años como principales objetivos en esta idea, que te mencionaba yo, de acercarse aún más al conglomerado palestino que vive en Chile”.

<p><b>11. ARCHIVO</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Video grabado en palestina sobre Palestino y el fútbol.</li><li>-Selección de cuñas (Omar Salamé, Ahmad Taha y Roberto Bishara).</li><li>-Finaliza de nuevo con el video.</li></ul>	<p>Hombre palestino que habla sobre que el fútbol traspasa fronteras.</p> <p><b>Omar Salamé:</b> “Mientras se jugaba la Copa Libertadores, yo estaba allá en Palestina con unos amigos, organizamos que se mostraran los partidos de fútbol en varios lugares, como por ejemplo, fuimos a un campo de refugiados que se llama Deheishe, que está en Belén, y tienen un centro cultural, en que en la azotea, no en la azotea, en el último piso, tienen una especie de restorán y ahí trajimos un proyector y mostramos el partido, y los palestinos del campo de refugiados fueron a ver el partido, nosotros también nos quedamos ahí y fue una experiencia realmente maravillosa”.</p> <p><b>Ahmad Taha:</b> “Allá en Beit Jala, en Haifa, Ramala ponen pantallas gigantes en la mitad de las calles, cuatro de la</p>
---	---

	<p>mañana, dos de la mañana, a las doce a ver el partido a esta hora. Imagínate estar en la calle y venga un camión militar y bajen a sacar la gente que no pueden estar viendo el partido porque es zona militar”.</p> <p><b>Roberto Bishara</b> hablando sobre su experiencia por jugar por la selección de Palestina.</p> <p>Palestino y los saludos al equipo.</p>
<p><b>12. ESTADIO LA CISTERNA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Marcador mostrando el resultado final.</li> <li>-El estudiante de periodismo sale de la galería junto a los demás hinchas.</li> <li>-Cuñas de hinchas después del partido.</li> <li>-Cuñas de nuestros entrevistados sobre Palestino.</li> <li>-Créditos finales.</li> </ul>	<p>Música árabe instrumental</p> <p><b>Maximiliano Cárdenas:</b> “¿Qué le pareció el partido hoy día?”</p> <p><b>Hincha 1:</b> “Pucha, un poco triste. Deberíamos haber ganado, pero bueno lamentable que se empató, pero hay que seguir no más”.</p> <p><b>Hincha 2:</b> “Con la presión hay que...”.</p>



**Hincha 3:** “Anda puro inventando el técnico de Palestino, la semana pasada también”.

**Hincha 2:** “Hay que tratar de hacer fútbol siempre”.

**Hincha 4:** “Lento como siempre, no sabemos explotar la localía, que es lo peor que podemos tener”.

**Omar Salamé:** “Ser de Palestino no es ser solo hincha de un equipo, sino que es estar ahí con tu pueblo, con tu causa”.

**Ahmad Taha:** “Es parte de la cultura de Palestina porque jugó por Palestina y sigue jugando por Palestina. Todo lo que hace es por Palestina, por los niños de Palestina”.

	<p><b>Fernando Agud:</b> “Ser hincha de Palestino, para un palestino tiene la gran diferencia que lo liga a una tierra, a su familia, hay mucha gente que tiene familia en Palestina”.</p> <p><b>Tito Bishara:</b> Sobre ser hincha de Palestino.</p> <p><b>Raúl Hasbún:</b> “el decir Palestino y ver la bandera palestina reflejada en los colores de la camiseta invoca, convoca y provoca un fervor por la causa palestina”.</p> <p><b>Niños hinchas de Palestino:</b> “Tino Tino... Palestino. Tino Tino... Palestino. Tino Tino... Palestino. Club Deportivo Palestino”.</p> <p>Himno de Palestino para los créditos.</p>
--	---

## 14. BIBLIOGRAFÍA

Agar, L. (1982) *El comportamiento urbano de los migrantes árabes en Chile y Santiago*. Tesis de Planificación del Desarrollo Urbano y Regional, Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.

Agar, L., y Rebolledo, A. (1997). *La inmigración árabe en Chile: Los caminos de la integración*. Santiago: Ediciones UNESCO.

Agar, L., y Saffie N. (2005) *Chilenos de origen árabe: La fuerza de las raíces*. Revista Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Vol. 54.

Bank of Palestine (2015) *History*. En <http://www.bankofpalestine.com/en/about/profile>. Obtenida el 4 de noviembre de 2015.

BBC Mundo (2014). *10 preguntas para entender por qué pelean israelíes y palestinos*. En [http://www.bbc.com/mundo/noticias/2014/08/140801\\_israel\\_palestinos\\_conflicto\\_preguntas\\_basicas\\_jp](http://www.bbc.com/mundo/noticias/2014/08/140801_israel_palestinos_conflicto_preguntas_basicas_jp). Obtenido el 2 de noviembre de 2015.

Club Deportivo Palestino (2014) *Memoria Institucional*

Club Deportivo Palestino Sociedad Anónima Deportiva Profesional (2015). *Historia del Club*. En <http://www.palestino.cl/es/elclub/historia/>. Obtenido el 2 de noviembre de 2015.

Deporte Hoy. Padilla, H. (2013). *La franja del recuerdo: Palestino vs Puebla (1988)*. En <http://www.deportehoy.com.mx/2013-10-07/la-franja-del-recuerdo-palestino-vs-puebla-1988>. Obtenido el 1 de noviembre de 2015.

El Mercurio Online (2002). *Sifup confirma huelga del fútbol*. En <http://www.emol.com/noticias/deportes/2002/08/26/93344/sifup-confirma-huelga-del-futbol.html>. Consultada el 3 de noviembre de 2015.

Elazar, D (2002) *Jewish Religious, Ethnic, and National Identities: Convergences and Conflicts*. En <http://www.jcpa.org/dje/articles2/jewreleth.htm>. Obtenido el 2 de noviembre de 2015.

Encyclopedia Britannica Inc. (1999). *Enciclopedia Británica, the 11th Edition, Vol. 20*. Argentina: E B P Latin America Group.

Encyclopedia Britannica Inc. (2009). *Definición de Sionismo*. En <http://global.britannica.com/topic/Zionism>. Consultada el 3 de noviembre de 2015

Federación Palestina de Chile (2012) *Historia de Palestina*. En [http://www.federacionpalestina.cl/institucion.php?s=historia\\_palestina](http://www.federacionpalestina.cl/institucion.php?s=historia_palestina). Obtenido el 8 de noviembre de 2015.

Ferplei. Zúñiga, A. (2015) *Banco de Palestina comprometió financiamiento para nuevo estadio de Palestino*. En <https://www.ferplei.com/2015/10/banco-de-palestina-comprometio-financiamiento-para-nuevo-estadio-de-palestino/>. Obtenido el 4 de noviembre de 2015.

Hassan, A. (1941). *Guía Social de la Colonia Árabe en Chile: (Siria, Libia, Palestina)*. Santiago: Club Palestino-Biblioteca Nacional de Chile.

Hobsbawn, E. (2003). *Naciones y Nacionalismo desde 1870*. Barcelona: Editorial Crítica.

Josefo, F. (1999) *La Guerra de los Judíos*. Barcelona: Grupo RBA.

La Nación (2008). *Bachelet en recepción a palestinos: "Yo también fui refugiada"*. En <http://www.lanacion.cl/noticias/pais/bachelet-en-recepcion-a-palestinos-yo-tambien-fui-refugiada/2008-05-15/142526.html>. Obtenido el 4 de noviembre de 2015.

La Tercera. Acosta, J (2012) *La quiebra de Colo Colo, 10 años después*. En <http://diario.latercera.com/2012/01/22/01/contenido/deportes/4-98147-9-la-quiebra-de-colo-colo-10-anos-despues.shtml>. Obtenida el 6 de noviembre de 2015.

Memoria Chilena (2015) *La inmigración árabe a Chile (1885-1950)*. En <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-3523.html>. Consultado el 7 de noviembre de 2015.

Navarro, F., y Martínez, E. (2002) *El conflicto Palestino-Israelí: un recorrido histórico para comprender el presente*. Valencia: Diálogo.

Noticias Jurídicas (2009) *Ley 10/1990, de 15 de octubre, del Deporte*. En [http://noticias.juridicas.com/base\\_datos/Anterior/r0-l10-1990.html#i](http://noticias.juridicas.com/base_datos/Anterior/r0-l10-1990.html#i). Consultada el 6 de noviembre de 2015.

Olgún y Peña (1990). *La Inmigración árabe en Chile*. Santiago: Ediciones Instituto chileno-árabe de cultura.

Radio Cooperativa. Bustamante, R. (2006) *Ley SAD: la normativa que cambiará la administración del fútbol chileno*. En <http://www.cooperativa.cl/noticias/deportes/futbol/ley-sad/ley-sad-la-normativa-que-cambiara-la-administracion-del-futbol-chileno/2006-11-06/084013.html>.

Obtenida el 6 de noviembre de 2015.

Radio Islam (2007) *La Historia de Palestina. Hechos acerca de los Palestinos*. En <https://www.radioislam.org/islam/spanish/pal/historia.htm>. Obtenido el 2 de noviembre de 2015.

Revista De Cabeza. Vidal, N. (2014). *Palestino: Crónica de un club único en el mundo*. En <http://www.decabeza.cl/nota5.html>. Consultado el 2 de octubre de 2015.

Tilley, V. (2005). *The one-state solution (Palestina-Israel: un país, un Estado. Una iniciativa audaz para la paz)*. Madrid: Ediciones Akal.

## 15. ANEXOS

### **Palestino: Crónica de un club único en el mundo.**

**Autor: Nicolás Vidal – Revista De Cabeza.**

Omar camina con las manos en los bolsillos. Ya está oscuro. Hace frío en Cisjordania la noche del 14 de diciembre de 2008. Pero Omar ya dejó atrás el obstáculo más difícil: afortunadamente, solo perdió las dos horas previstas esperando en el checkpoint. Un carraspeo, la entonación equivocada, abrir o cerrar un ojo más allá de lo recomendable, o el simple mal humor del policía israelí, podrían haberlo dejado retenido ahí por varias horas. Pero no fue así, y enciende un cigarrillo como íntimo festejo. Le queda media hora de caminata para llegar a Ramallah. El viento seco hace que el cigarrillo se consuma rápidamente. Piensa en encender otro, pero prefiere reservarlo.

Ya en la ciudad, hay ciertos lugares en que el alboroto es demasiado grande para un domingo en la noche. Se dirige al restaurante de Nazim. Afuera del local se ve movimiento, gente que discute, algunos gritan, otros gesticulan con las manos al cielo. Incluso hay insultos. Pero Omar no se preocupa porque él ya tiene su entrada en la mano. Se abre paso, firme pero respetuosamente, entre los que reclaman en la puerta.

El lugar está lleno. Se lamenta haber llegado tan tarde. Tendrá que ver el partido de pie, apoyado en la pared. Sin embargo, cuando Rubén Selman da el pitazo inicial, todo se olvida. Varios sacan sus camisetas: reina indiscutidamente la 25 de Bishara. Omar no lo puede creer cuando el paisano Selman cobra penal para Colo-

Colo y expulsión del arquero Felipe Núñez. Gol de Lucas Barrios. No alcanza a entender los insultos en castellano que lanza un anciano enardecido sentado en primera fila. Pero se los imagina. La mayoría putea en árabe. Y después, cuando Selman lo expulsa a Bishara, Omar se enfurece de verdad. Que te robe un paisano es algo que no se puede creer.

Palestino está con nueve. Enfocan, de vez en cuando, la pequeña hinchada árabe, arrinconada en Pacífico Lateral, en un estadio teñido de blanco. Ellos tienen fe. Omar se contagia con un contragolpe del Paco Ibáñez que ataja Muñoz. Ya están todos de pie. El humo ha formado una neblina que dificulta la visión de la pantalla que está al fondo, pero de todas formas, se ve. El público sigue fumando desaforadamente. Quedan solo diez minutos. Y gritan, todos le gritan al Paco Ibáñez que, olvidándose de los calambres, la agarra en la mitad de la cancha y con una media vuelta deja a Luis Mena botado en el suelo, y se va con pelota dominada a encarar a Miguel Riffo y engancha hacia la izquierda para romperle las caderas y ahora queda solo frente al Tigre Muñoz y define abajo, al primera palo; y Omar se vuelve loco, se pone a saltar exigiendo su garganta hasta romperla y abraza y besa a todo el mundo. Han logrado un empate heroico en la primera final. Todavía queda el partido de vuelta, pero esa es otra historia.

### **EL SOLO HECHO DE EXISTIR**

El Club Deportivo Palestino es único en el mundo. No hay otro que se llame igual, ni que haga flamear libremente la bandera de Palestina. Y está a trece mil



kilómetros de su madre patria. Aunque rehúyan la política contingente, en Palestino tienen perfecta consciencia del enorme potencial simbólico de su camiseta.

Eugenio Chahuán, académico del Centro de Estudios Árabes de la Universidad de Chile, comenta sobre la importancia de Palestino: “hubo y sigue habiendo una negación histórica por parte de los judíos israelíes, fundamentalmente, de la existencia de los palestinos. Y el Club Deportivo Palestino existe desde mucho antes que existiera el Estado de Israel, y más encima en Chile, al otro lado del mundo. Entonces, ahí hay un tema de identidad nacional muy importante, la demostración de que la emigración temprana ya tenía la intención de formar y organizar instituciones que llevaran el nombre y los colores de Palestina”.

Además, la existencia de Palestino es consecuencia de otro hecho muy relevante: la chilena, es la colonia palestina más numerosa del planeta, fuera de los países árabes. Se calcula que los descendientes palestinos son alrededor de 500.000, cuyos ancestros llegaron hace aproximadamente un siglo. Y esa colonia también ha logrado una posición económica relevante dentro del país, entonces, a juicio de Chahuán, se produce en Chile una especie de empate: “a pesar de la asimetría, de la capacidad de lobby e influencia internacional que tiene Israel, con el apoyo de potencias occidentales como Estados Unidos, Francia e Inglaterra, entre otros, se ha logrado un cierto equilibrio porque la presencia e influencia palestina es muy importante”.

Otro aspecto que diferencia a Palestino de otros clubes de colonia, son sus reivindicaciones independentistas –soterradas, disimuladas, escondidas, pero que

al fin y al cabo son intrínsecas a su existencia. Unión Española y Audax Italiano, por ejemplo, también son clubes de colonia, fundados por inmigrantes, pero dentro de su naturaleza no existen ese tipo de reivindicaciones. Algunos podrían traer el ejemplo del club Atlanta en Argentina, que tiene una importante influencia judía, pero éste no fue fundado por inmigrantes judíos, no tiene nombre ni emblema que evoque a Israel o al pueblo judío. La influencia de esta colonia sobre el club se dio más bien por la llegada, en los años veinte, de judíos y sefarditas al barrio de Villa Crespo, en Buenos Aires, donde tiene afincada su sede y estadio el club "bohemio". Algo similar ocurrió con el Ajax de Ámsterdam y el Tottenham de Londres. Pero, volviendo a Palestino, lo que hace la diferencia es que acá no estamos en Palestina, sino que al otro lado del mundo. Eso lo distingue, por ejemplo, del Athletic de Bilbao, que está en el corazón geográfico de las reivindicaciones nacionalistas vascas.

### **LA CAMISETA Y EL MAPA**

Sin embargo, no hay que apresurarse. Palestino no tiene un discurso político institucional tan marcado ni evidente, no hay un adoctrinamiento de las reivindicaciones nacionalistas ni a sus jugadores ni a sus funcionarios. En general, han sido cuidadosos para enmarcar al club dentro de una realidad estrictamente deportiva, dejando aparte el tema político. Bueno, casi siempre, porque hubo un par de veces, hace no mucho, en que ya no aguantaron más.

El primer antecedente lo encontramos en la camiseta del arquero Leonardo Cauteruchi, el año 2002, que tenía dibujado el mapa de Palestina en el pecho. Algo de polémica hubo, pero no pasó a mayores. Pero lo del 2014 fue distinto, fue una

decisión institucional. Cuando comenzaba el campeonato de Clausura –el cual, por ridículo que suene, parte en el mes de enero–, Palestino estrenó una nueva camiseta que tenía una particularidad: el número uno había sido reemplazado por la silueta de un mapa de Palestina según sus límites originales hasta el año 1946, o sea, antes de que existiera el Estado de Israel por una resolución de Naciones Unidas. Alcanzaron a jugar tres partidos con ella hasta que la comunidad judía puso el grito en el cielo, a través de su legación diplomática: “La Embajada de Israel considera que la utilización del mapa de Israel en la camiseta del Club Palestino es una provocación sin precedentes y especialmente grave por realizarse en un contexto deportivo”.

Y el tema escaló hasta la prensa internacional, haciendo eco de la reacción furibunda del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel, que llamó a informar a Israel a sus diplomáticos en Chile para expresarles su descontento con la provocación. “Un club chileno de fútbol indigna a Israel poniendo el mapa de Palestina en su uniforme”, tituló la cadena de noticias Russia Today. El sencillo símbolo del mapa en la camiseta de un humilde –tal vez, el más humilde– club de la primera división chilena estaba en las portadas de todo el mundo.

Tanto revuelo dio lugar a una pequeña sanción económica del Tribunal de Disciplina de la ANFP. Palestino fue obligado a sacar el número uno con el mapa, pero el Presidente del Club, Fernando Aguad, no dio su brazo a torcer e incorporó el mapa, ya no reemplazando al número uno, sino en la parte delantera, junto al escudo. No están habilitados para usarla en el campeonato oficial, pero sí para comercializarla: las ventas de camisetas de Palestino aumentaron más de un 300%

luego de la polémica del mapa, y al club llegaron pedidos desde Francia, Marruecos, Turquía, Portugal, Alemania, España, Brasil, Colombia, además del Medio Oriente, por supuesto. Este incidente demuestra que el potencial simbólico de Palestino es tremendo. Y también justifica, en parte, la decisión institucional de no involucrarse en política contingente –con esta pequeña excepción, por supuesto. De persistir en el intento, dejarían de ser un club de fútbol como siempre lo han sido y pasarían a estar en el corazón del conflicto de manera mucho más evidente.

El club ocupa el nombre, los colores, exactamente la misma bandera que Palestina. Son muy pocos los lugares en el mundo donde esta bandera puede flamear libremente como lo hace en el Municipal de La Cisterna. Lo más probable es que los colonos fundadores de Palestino nunca se hayan imaginado el lugar que su club terminaría ocupando en el mundo. EL ORIGEN

La historia nos obliga a volver a la época del Imperio Otomano. No vamos a exagerar tampoco, no iremos al siglo XIV donde comienza su expansión, ni hablaremos de la caída de Constantinopla ni de la fabulosa multiculturalidad de ese reino que tenía su capital en Estambul. Tampoco vamos a ahondar en su enorme extensión, comparable al Imperio Romano, que iba desde Europa del Este, los Balcanes, África del Norte y parte del Medio Oriente. No, lo que nos importa comienza en el año 1517 cuando los turcos –sí, al fin y al cabo, el Imperio Otomano son los turcos– conquistaron Jerusalén y con ello Palestina cae bajo su dominio.

Los turcos eran –en su gran mayoría– musulmanes, pero durante cientos de años hubo un clima de cierta tolerancia y respeto a las minorías religiosas (léase

judíos y cristianos). Sin embargo, ya al final del Imperio y sobre todo con la Primera Guerra Mundial, arreciaron las persecuciones contra los cristianos ortodoxos en Palestina. Y claro, no olvidemos que el Imperio Turco era aliado de Alemania en esa guerra brutal, entonces muchos jóvenes prefirieron escapar antes de ser empujados a la muerte bajo la bandera de un ejército ajeno.

Fue entonces cuando miles de palestinos cristianos decidieron partir al exilio. Seguramente zarparon desde el puerto de Haifa, rebalsando los sótanos de los barcos, peleando el alimento con ratones, cucarachas y otras alimañas. Y, al final de una travesía eterna, terminaron en Chile. ¿Por qué Chile? Tal vez, justamente, porque estaba al otro lado del mundo. Y también porque los recibió con los brazos abiertos. Muchos llegaban a Buenos Aires, pero ya eran demasiados los inmigrantes: italianos y judíos repletaban los puestos de trabajo y agotaban las oportunidades. Lo curioso es que estos palestinos llegaron a tocar la puerta mostrando el único pasaporte que tenían: el turco. Por eso les decimos turcos a los palestinos, y por eso el mote no les cae nada de bien. Lina Meruane lo resume magistralmente en su libro *Volverse Palestina*: “El nombre enemigo impreso como una maldición eterna sobre el borroso mapa de aquella inmigración”.

Pero siguieron las vueltas: el Club Deportivo Palestino fue fundado el 20 de agosto de 1920 en la ciudad de Osorno. ¿Por qué en Osorno? Ahí se realizaban unas olimpiadas de colonias extranjeras. Jóvenes atléticos que atravesaron el mundo para no ser enrolados a la fuerza por el ejército del Imperio Otomano decidieron fundar un club, allá en Osorno, simplemente porque no tenían quién los

representara en aquellas olimpiadas. Querían participar, sentirse igual de inmigrantes que los españoles, italianos, alemanes y tantos otros.

Pasaron más de treinta años en el amateurismo con un plantel conformado en su mayoría por jugadores árabes. Hasta que el año 1952, luego de haber ganado nuevamente las olimpiadas de colonias, los invitaron a formar parte de la naciente Segunda División. Llegaron a la final del campeonato, y le ganaron en definición a penales por 4 a 2 a Rangers de Talca, en el estadio de la Braden Cooper en Rancagua, y con eso ascendieron a Primera División del fútbol chileno. Ahí los empresarios textiles de la colonia se entusiasmaron con el equipo, lo que se tradujo en aportes en dinero y gente en las tribunas. La plata se gastó en millonarias contrataciones. Así fue cómo armaron un equipazo el año 55, donde descollaba el argentino Roberto Coll que venía del River Plate de Alfredo Di Stéfano, José Manuel Moreno y Ángel Labruna. Fueron campeones.

Después nos vamos acercando a una historia más conocida por el hincha: el equipazo de la década de los setenta. El capitán era, ni más ni menos, que el mejor jugador chileno de todos los tiempos: Elías Ricardo Figueroa Brander. Pero don Elías no jugaba solo, también estaban Oscar Fabianni, Rodolfo Dubó, Edgardo Fuentes, Manuel Araya y muchos más que hicieron de ese Palestino uno de los mejores equipos chilenos de la historia. El campeón del 78, el que todavía mantiene el récord de 44 partidos invicto, el que llegó al triangular que definió las semifinales de la Copa Libertadores del 79.

Imaginemos por un instante qué habría pasado en Palestina si hubieran tenido la posibilidad de ver los partidos de ese equipo del 78 en pantallas gigantes, como lo hicieron el 2008. Cómo habrían gozado, cómo se habrían olvidado de la ocupación, de la guerra, del terrorismo, de la represión, disfrutando, simplemente, con ver jugar a Elías y Fabianni con la camiseta de su querida Palestina.

### **¿UN CLUB CHILENO?**

Apenas sabían hablar el idioma. Seguramente, allá en Palestina, nunca habían escuchado de ese extraño deporte donde once tipos se pasaban corriendo detrás de una pelota. ¿Por qué se les ocurrió, al poco tiempo de haber llegado, fundar un club de fútbol? Quizás andaban sin mucho que hacer y en vez de tomar el tranvía decidieron caminar, y se detuvieron unos instantes cuando pasaban cerca de una cancha de fútbol, y se preguntaron qué atractivo podía tener ese ridículo juego, hasta que su mirada pasó desde los jugadores al público y notaron cómo gritaban, cómo discutían, cómo se enterraban las uñas en la palma de la mano cuando atacaba el equipo contrario, y tuvieron ganas de sentirse como ellos, esos extraños chilenos, y sentarse también en las graderías de madera a gritar, a discutir, a enterrarse las uñas.

Según Eugenio Chahúan, la fundación de Palestino “fue una forma de participar, de integrarse, de utilizar los mismos lenguajes, las mismas formas de reunión que utilizaban los chilenos”. Pero eso fue hace casi cien años y los que atravesaron el mundo para llegar a Chile y fundar el club hace rato que se transformaron en polvo. Los miles de palestinos son nietos o bisnietos de los que llegaron tanto tiempo atrás.

Y tan exitosa fue la iniciativa de sus ancestros de integrarse a la comunidad chilena, que la mayoría de ellos se ha chilenizado casi por completo, convirtiéndose en hinchas de equipos más populares. También, al mismo tiempo, el paso de los años ha ido atenuando el sentido de pertenencia a esas raíces, convirtiendo a Palestino en un equipo “palestino-chileno”, de igual forma que la Unión Española y Audax Italiano ya no tienen tanto que ver con sus respectivas colonias. Sin embargo, tal vez el hecho de que la colonia sea tan numerosa ha traído como consecuencia que Palestino goce de una simpatía inmensa en todo el país. ¿Alguien se alegra porque pierde Palestino?

Y la chilenización no solo se da a nivel de hinchas, sino también con los jugadores del primer equipo. En un principio abundaban los apellidos árabes, pero ahora en el primer equipo de Palestino, tras el reciente retiro de Roberto Bishara, no hay ninguno.

## **LA CISTERNA**

El ruido de las manos de los jugadores chocando unas con otras al saludarse en la mitad de la cancha antes de empezar el partido. El sonido del impacto –nítido, elocuente– del empeine del Leo Valencia cuando le pega a la pelota para lanzar un pelotazo largo en busca de alguna dentellada del Tiburón Ramos. Las instrucciones de Darío Melo a Diego Rosende para que cuide la marca –clarito se escucha: “¡cuidado con tu espalda, por la concha de tu madre!”. Las pisadas de Jason Silva cuando se frena para intentar un enganche frente a un defensa rival.



El silencio de La Cisterna permite que broten los sonidos propios del fútbol. Poca gente. Hay apoyo, pero podríamos decir que es un apoyo individual que se traduce en múltiples puteadas al árbitro y los rivales de turno. Quienes putean de esa manera son, principalmente, los de marquesina. Tienen una ubicación privilegiada y una caja de resonancia dada por el techo de la tribuna. El partido es contra Magallanes por la Copa Chile. Al borde de la cancha se prepara para ingresar en Magallanes el delantero José Luis Villanueva (sí, el mismo que jugó en Católica, en Racing, incluso en la selección chilena), luciendo su envidiable cabellera plateada, y un hincha furibundo de nariz prominente se lleva las dos manos como megáfono y lo llama: “¡José Luis! ¡José Luis!” Una, dos, tres, doce veces hasta que por fin Villanueva, que está a no más de diez metros, gira la cabeza. “¡Te creís Beckham, pero erís un malo culiao no más!”. Y la marquesina explota en carcajadas. Y todos se turnan para putearlo con ese cariño malo del que lo vio debutar en esa cancha hace más de quince años.

En el resto del estadio se ve una concurrencia bastante más familiar, mucho más que en los partidos de los equipos grandes. Pero parecen más tranquilos, seguramente hay parientes de los jugadores o chicos de las divisiones inferiores.

A primera vista, la presencia de la colonia parece más evidente en la marquesina. En el resto del estadio hay muchos –podríamos decir que la mayoría– que no tienen ascendencia árabe, pero que al cabo de escasos minutos de conversación, manifiestan un firme compromiso con la causa palestina. Muchos se hicieron hinchas con ese equipo fabuloso de Elías y Fabianni que humilló a todo Chile durante la mítica campaña del 78. Todo niño, por naturaleza, es impresionante

y la elección de un equipo de fútbol es un compromiso inmensamente superior a cualquier otro. Muchos cambian de pareja, de religión, de opinión política, de opción sexual, pero cambiarse de equipo es otra cosa. Y esos niños que se maravillaban con el mejor jugador de la historia de Chile, jamás se imaginaron que terminarían viendo un partido con trescientas personas en La Cisterna. Pero siguen haciéndolo. Y esperan toda la semana, ansiosos, como si volvieran a ser esos niños del 78, para que de una vez por todas llegue el domingo y puedan sentarse en esas graderías de piedra. Esos hinchas nada tienen que ver con la colonia, pero es tanto el cariño que le agarraron al equipo que solidarizan profundamente con la causa palestina. Así como hay miles de descendientes de palestinos que ahora hinchan por Colo-Colo o por la U, también es cierto que hay un puñado de fanáticos que se han vuelto palestinos por adopción.

Abundan las consignas a favor de Gaza, unos levantan la camiseta mostrando el mapa, otros exigen el fin al genocidio. El hincha de Palestino, en su gran mayoría, apoya la causa. Tal como cuenta Felipe Núñez, el jugador que llega al club no percibe su dimensión política, al menos no al principio. Pero cuando lleva dos o tres temporadas y comienza a interactuar más seguido con los hinchas, va dándose cuenta del real peso, del sentido de jugar con esa camiseta tan cargada de significado. Aunque esta relación, según critica el mismo Núñez, tiene obstáculos: “Muchas de las actividades del club se hacen en el Estadio Palestino, que el común de los chilenos relaciona con gente pudiente, con un sector muy cerrado de la sociedad, y creo que Palestino debería representar todo lo contrario”.

Sin embargo, el discurso institucional no es el mismo que el de sus hinchas. Se puede ver a los dirigentes con la causa atragantada, la sienten inflando sus venas, seguramente se muerden la lengua para no citar a una conferencia de prensa y denunciar lo que está pasando en la tierra de sus ancestros. Pero callan, se ven obligados a ensayar una sonrisa desabrida y a cambiar de tema. Palestino no se mete en política, no es un equipo militante; como institución, deben mantenerse al margen. Tal vez su potencial simbólico es tan grande, que una militancia más activa podría tener consecuencias insospechadas, incluso provocar una reacción aún más violenta en el otro lado del mundo.

Hacia afuera hay mesura, templanza, contención. Pero en la interna las cosas están cambiando y en los últimos años, bajo la presidencia de Fernando Aguad, se han dado pasos concretos para hermanar a Palestino con su madre patria. Al famoso tema del mapa se le suma el hecho de que el sponsor principal de su camiseta es el Banco de Palestina. Además, en el año 2013 el club organizó una visita de su capitán, Felipe Núñez, junto a las divisiones inferiores, a las tierras de Palestina. Aunque llevaba diez años siendo arquero de club, Núñez confiesa que “con el viaje uno siente otra responsabilidad y le da otro matiz al tema de vestir la camiseta de Palestino”. Y ese impacto también lo vivieron los juveniles que lo acompañaron, quienes en su gran mayoría no pertenecen a la colonia, pero que seguramente asimilaron lo que significa ponerse esa camiseta mucho mejor que varios de los jugadores del primer equipo.

## LA SELECCIÓN

A Roberto Bishara le dolía todo el cuerpo. Veintiséis horas arriba del avión se había demorado en viajar desde Santiago a Tel Aviv. Hablamos del segundo semestre del 2008, en la mitad de ese épico campeonato cuya final se terminaría viendo en Ramallah. Caminaba por el aeropuerto de Tel Aviv, tal vez rengueando un poco por la pierna dormida, típica de los viajes transatlánticos en clase turista. Era la primera vez que iba a jugar por la selección de Palestina. Se reinauguraba el estadio Faisal Al-Husseini, a solo 600 metros del muro que divide Israel y Cisjordania, dos años después de haber sido destruido por un bombardeo israelí. Era, ni más ni menos, que el primer partido que jugaba Palestina como local en su historia. El rival era la selección de Jordania, o al menos eso era lo que Bishara trataba de explicarle, semi desnudo, a los policías israelíes, que ya llevaban más de dos horas interrogándolo en una oscura sala del aeropuerto Ben Gurion. No le creían, cuenta el Tito, sonaba a excusa terrorista, en sus mentes simplemente no era posible que existiera una selección de Palestina, porque para ellos Palestina no existía. Tuvo que olvidarse de su maleta y su cámara de fotos, pero finalmente lo dejaron pasar. Y Bishara, que un año más tarde llegaría ser capitán de la selección, pudo jugar ese partido épico contra Jordania que terminó empatado a uno.

Pero no es el único. Son varios los chilenos que han jugado por Palestina: Edgardo Abdala, Leonardo Zamora, Alexis Norambuena, Patricio Acevedo, Pablo Abdala, el recién nacionalizado Matías Jadue, entre otros. Sin embargo, hay uno solo tan emblemático como el Tito Bishara: Roberto Kettlun lleva más de veinte partidos por la selección y juega en el Hilal Al-Quds de la liga local.

Si hay una camiseta con mayor poder simbólico que la de Palestino, esa es, precisamente, la de la selección de Palestina. La selección existe porque la FIFA es de las pocas entidades que reconoce la existencia de Palestina. En sus partidos, igual que en los de su club hermano al otro lado del mundo, también flamea oficialmente la bandera de Palestina.

Si hay un lugar donde es difícil jugar al fútbol, ese es Palestina. Roberto Kettlun cuenta: “Muchas veces se bloquea el equipamiento que nos manda la FIFA, ya sea para entrenadores o material deportivo. Cuando se traen especialistas para que les den cátedra a nuestros entrenadores, los rechazan en la frontera y no los dejan entrar. También organizamos torneos y mandan a la mitad de los equipos rivales de vuelta”. Sin embargo, a pesar de las trabas, de la represión, de jugar muchas veces con cohetes silbando sobre sus cabezas, este año lograron clasificar a la Copa Asiática del 2015, en el mayor logro de su historia deportiva. El fútbol crece, avanza, se multiplica especialmente ante la adversidad.

Más que las defensas rivales, el gran enemigo del equipo son los checkpoints de los israelíes que limitan la libertad de movimiento dentro de territorios palestinos. Muchos se quedan sin entrenar porque los dejan retenidos varias horas sin razón aparente, cuenta Bishara. De hecho, el año 2010 retuvieron a 10 jugadores de la selección de Palestina en uno de esos controles. Y el Tito Bishara ya estaba sentado en el avión, esperando que comenzaran las 26 horas de vuelo, más los exhaustivos interrogatorios, para ponerse su camiseta, cuando lo llamaron por teléfono para avisarle que el partido se suspendía. El avión no había despegado. Pidió bajarse. No lo dejaron. El piloto, sentado en su cabina, preparando la nave para el despegue,

vio aparecer a un árabe ofuscado que hacía exigencias fuera del protocolo. Con calma, pidió al resto de los pasajeros que abandonara el avión. Tenía, frente a él, a un árabe en actitud sospechosa de terrorismo. El piloto y la tripulación pidieron ayuda a Policía Internacional, quienes se llevaron detenido al sospechoso, para tranquilidad del resto de los pasajeros, que esperaban conmovidos en la loza. Roberto logró contener su enojo; al menos lo habían bajado del avión. Después de un buen rato, logró que entendieran su problema y fue dejado en libertad.

Además de las dificultades de movimiento hay otra peor: la muerte. Bishara recuerda un día en el que llegó un compañero llorando a la comida, pero era un llanto tranquilo, sin escándalo. Su abuela acababa de morir porque había caído una bomba sobre su casa. El Tito no podía creer que lo estuviera contando así, como si fuera lo más normal del mundo, y que al otro día siguiera entrenando como si nada. “Nunca superé esa sensación de jugar en medio de una guerra, pero ellos parecían haberse acostumbrado”.

En los partidos de Palestina el público se muestra entusiasta, todos son conscientes del tremendo valor que tiene para ellos su mera existencia. Por eso, tal vez, celebran los goles con aun más euforia que el hincha común. Un gol de Palestina en nuestro estadio vale más que cien cañonazos, dijo una vez Bishara. Y en ese estadio, allá en la frágil, en la destrozada Palestina, se pueden ver – multiplicadas, orgullosas–, las camisetas de Palestino con el mapa de su tierra tatuado en la espalda.

**Palestino, más cerca del nuevo estadio.**

**Autor: Diario El Mercurio.**

Palestino celebra. No por un gol. Tampoco por un triunfo. El proyecto del nuevo estadio en La Cisterna está tomando cuerpo, más cuando esta semana las conversaciones con el presidente del Banco de Palestina, Hashim Shawa, quien visita Chile por una serie de negocios, comprometió con las autoridades del club buena parte del financiamiento para la construcción del recinto en los mismos terrenos que ocupa actualmente.

La idea viene dando vueltas hace dos años. De hecho, del ambicioso plan original para levantar un coliseo para 20 mil personas fue aterrizado hasta un aforo de ocho mil espectadores. En consecuencia, el costo del nuevo recinto asciende a unos diez millones de dólares. El Banco de Palestina -actual sponsor del equipo-, aportaría la mitad de este monto.

La idea del club árabe es demoler la actual estructura y construir una nueva con todas las normas de Estadio Seguro y de la FIFA. Contará con zonas de palcos, ocho casetas de radio, canchas de entrenamiento, gimnasio, oficinas, casino y 1.500 estacionamientos.

La propiedad del recinto, comentan concedores del proyecto, continuará siendo de la Municipalidad de La Cisterna, organismo que mantiene con Palestino un contrato de arriendo.

## **Chile: el país con más palestinos fuera del mundo árabe e Israel**

**Autor: BBC Mundo**

En la diáspora palestina, Chile ocupa un lugar singular: tiene más población palestina que Egipto o Líbano, y un poco menos que Siria. De unos 10 millones de palestinos en el mundo, se estima que varios cientos de miles viven en la nación sudamericana.

Numerosos estudios, entre ellos uno de la Fundación Konrad Adenauer -una institución internacional con origen en Alemania-, estiman que no existe otro lugar fuera del mundo árabe e Israel donde vivan tantos descendientes de palestinos, como en Chile.

Dado que la inmigración palestina traza un arco amplio -desde los primeros llegados a fines del siglo XIX hasta los 117 refugiados palestinos que llegaron en 2008 y fueron recibidos en la casa presidencial de La Moneda- es difícil saber con exactitud cuántos son exactamente.

Cuando un diario chileno publicó el mes pasado una caricatura sobre el bombardeo a la Franja de Gaza, nueve empresarios redactaron una breve misiva pública advirtiendo que la comunidad palestina, que estimaban en 300.000 personas, no comprendía "el humor" de la pieza ante las muertes en Gaza.

Y cuando el alcalde de la ciudad palestina de Beit Jala, Nael Salman, visitó Chile en 2013 aseguró que en el país vivían 400.000 palestinos con raíces en su ciudad, es decir, 20 veces más que en la propia Beit Jala.



En Chile, grandes fortunas llevan apellidos provenientes de pueblos cercanos a Jerusalén y se reiteran en el ámbito de la justicia, la política, la cultura y los negocios. Existe el club deportivo Palestino y en uno de los barrios más caros de Santiago, se despliegan las instalaciones del Estadio Palestino.

¿Qué explica esta masiva presencia palestina en Chile?

### **ALGODÓN Y SEDA**

Los inmigrantes de Palestina, Siria y el Líbano empezaron a llegar a Chile durante la dominación del imperio otomano. En las fronteras del territorio, las familias palestinas preferían que los jóvenes partieran a la aventura, a quedar de "carne de cañón" de un ejército ajeno. Se embarcaban, aunque debían llevar el pasaporte turco, que los ofendía.

Viajaron a América como parte de un movimiento migratorio mundial. Muchos creían en "un nuevo mundo" de oportunidades. Siguieron la ruta a Europa y varios por mar a Buenos Aires. Pero en vez de quedarse en la capital argentina, más rica y europeizada, los palestinos prefirieron cruzar los Andes y seguir hacia Chile.

"Acá se los recibió mejor, tenían más espacio, mejores posibilidades", dice Jaime Abedrapo, nieto de un inmigrante palestino llegado en los treinta, y vicepresidente de la Federación Palestina.

Entre 1885 y 1940, los árabes sumaban entre 8.000 y 10.000 personas en Chile, según el libro "El mundo árabe y América Latina", la mitad de ellos palestinos.

"Llegan en una coyuntura favorable", explica el profesor Eugenio Chahuán, del Centro de Estudios Árabes de la Universidad de Chile.

Igual que otros países jóvenes, la nación sudamericana necesita inmigrantes para afianzar su economía y el control del territorio. Y aunque la élite chilena apostó siempre por los europeos –a quienes desde principios del siglo XIX ofrecía tierras y derechos–, árabes y palestinos apostaron por Chile.

Los llegados de Medio Oriente se instalaban sin beneficios. Optaron por el comercio y los textiles, una decisión que sería clave en la prosperidad que haría crecer la colonia.

"El país estaba en un proceso de modernización. Los que venían traían un mayor nivel socio cultural, eran más cosmopolitas porque Jerusalén estaba más cerca del centro del mundo de Chile", continúa Chahuán.

Seguían su tradición, conocían "el regateo", pero también atendían una demanda pendiente. Llegaban con artículos de paquetería al campo o a las ciudades chilenas donde había poco para comprar.

Los hijos de la familia Abumohor, proveniente de Beit Jala, recorrían el país ofreciendo mercadería al por mayor. En la ciudad de Talca, en los cincuenta se inauguraba la Casa Saieh, también de familia de origen palestino.

Otros inmigrantes empezaron a fabricar algodón o sedas, reemplazando la factura artesanal local o las caras importaciones europeas. Apellidos de origen

palestino como Hirmas, Said, Yarur y Sumar se convertirían en sinónimo de una poderosa industria textil.

"Sabían que tenían que ganarse un espacio y un nombre", dice Abedrapo. "Porque, aunque los chilenos los recibieron bien, cuando comenzó el enriquecimiento textil la élite les hizo saber que no eran queridos. Ese rechazo reforzó la convicción de que tenían que ganarse el respeto".

Las textiles de origen palestino marcarían una época económica, política y social en Chile hasta fines de los setenta. Tras la rotunda apertura de la economía en los ochenta y noventa, y ante la intensa competencia china, la mayoría de las fortunas palestinas se expandieron hacia una variedad de negocios: financiero, inmobiliario, agrícola, viñatero, agrícola, alimentario y medios de comunicación.

El impulso comercial palestino se retrata hoy en empresas como Parque Arauco, asociado a la familia Said, con centros comerciales en Chile, Perú y Colombia, o el Banco de Crédito e Inversiones, fundado en 1937 por Juan Yarur Lolas y todavía uno de los más grandes de la plaza.

## **MÁS CRISTIANOS QUE EN LOS TERRITORIOS PALESTINOS**

La prosperidad explica en parte la magnitud de la colonia. Los palestinos venían de una raíz patriarcal y de familias extendidas. Si las expectativas en Chile mejoraban y las condiciones en Palestina empeoraban con el avance del siglo XX, era natural traer a la familia, los primos. Los "paisanos" formaron una fuerte red de apoyo en un país relativamente pequeño.

Además, en Chile no sólo encontraron fortuna. Venidos de un zona de encrucijadas religiosas, los inmigrantes pertenecían a minorías cristianas de las ciudades de Beit Jala, Belén, Beit Sahour y Beit Safafa. En Chile construyeron "una especie de exilio religioso", dice Chahuán.

"No sólo hay una concentración palestina en el país, también se genera una concentración de cristianos ortodoxos. Chile se reconocía católico y no conocía la religión ortodoxa, pero las doctrinas de ambas iglesias eran próximas", dice el académico.

Hoy, la memoria de la colectividad palestina cristiana está en Chile. "Aquí hay más cristianos descendientes de árabes que en Palestina toda", dice Chahuán, que recibe en Santiago a tesistas de distintas partes del mundo que estudian esta comunidad.

Ya en 1917, los palestinos levantaban la iglesia cristiana ortodoxa de San Jorge en el barrio de Recoleta. Así, la vida comercial y espiritual de la colonia se reunían en un mismo espacio que se popularizó como "Patronato".

### **CON LOS COLORES DE PALESTINO**

San Jorge se suma a otras instituciones, una prensa palestina con varios periódicos en árabe, un club social y ya en 1920, del club deportivo que hoy juega con los colores palestinos en la primera división del fútbol chileno.

"Siguen el proceso que hace de todo inmigrante: el comercio para subsistir, el deporte para integrarse y las obras de beneficencia para validarse", dice Daniel Jadue, descendiente de inmigrantes de Beit Jala y actual alcalde de Recoleta.

Jadue cuenta que las oleadas de inmigración palestinas han sido muchas y continuas, incluyendo las asociadas a la anexión de Jerusalén en 1967, y tras la intifada de los ochenta y noventa.

Pero también apunta a cuestiones más básicas, como la tierra, la flora y la fauna: "Es sencillo. En esto de lanzarse al mundo en una corriente migratoria provocada por el trauma, las familias se instalan en lugares que se parecen al territorio de origen. Es curioso, pero la zona central de Chile es muy parecida a las ciudades que dejaban", dice el alcalde, que el 2013 hermanó a su comuna con la ciudad palestina de Beit Jala.

"El damasco, la sandía, el cordero, cosas que son tan nuestras, también son muy palestinas. Los inmigrantes se lo comentaron a los que se quedaban, y se los trajeron contándoles: vengan a esta tierra, que se parece a la nuestra".

Los que vinieron, encontraron un hogar a 13.000 kilómetros de distancia.

## **Una camiseta de fútbol enfrenta a judíos y palestinos en canchas chilenas.**

**Autor: Paula Molina – BBC Mundo**

La sociedad anónima que administra el Club Deportivo Palestino, único equipo profesional de la colonia palestina en el mundo, decidió retomar una idea que ya había implementado hace más de una década: utilizar el mapa de la antigua Palestina en reemplazo del número 1 en el dorsal de su camiseta oficial.

La comunidad judía reaccionó instantáneamente solicitando la desafiliación del club de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional, ANFP, amenazando al mismo tiempo con llevar el caso ante la FIFA, por considerar que era un acto de provocación, pues ignoraba y despreciaba los actuales límites geográficos establecidos por Naciones Unidas para la zona.

Ambas comunidades se acusaron mutuamente de importar el conflicto de Medio Oriente a la nación sudamericana.

"Rechazamos la importación del conflicto de Medio Oriente a Chile, esperamos sanciones de la ANFP al club Palestino infringiendo normas FIFA", expresó en redes sociales el Presidente de la Comunidad Judía de Chile, Gerardo Gorodischer a comienzos de enero.

La Federación Palestina de Chile retrucó diciendo que "lamentamos profundamente que los sionistas chilenos pretendan importar el conflicto de Medio

Oriente a nuestro país, intentando para ello enlazar la historia y el aporte fundamental que el club ha realizado al país".

### **"EL MILLONARIO"**

Palestino fue fundado en Chile en 1920. Desde 1912, y en tiempos del dominio otomano, numerosos árabes buscaron refugio en el país sudamericano. Así se constituyó en Chile una comunidad palestina que hoy se estima en más de 300 mil personas, la mayor en el mundo fuera de Medio Oriente.

El club, surgido en una olimpiada de colonias, se profesionalizó en 1952. Se lo llamó "millonario" debido a la gran inversión inicial que hicieron en sus jugadores.

En 1955, Palestino ganó su primer título nacional, hazaña que sólo repetiría en 1978.

Hoy el equipo cuenta con un plantel modesto en el contexto del fútbol chileno, aunque actualmente se ubica puntero en la primera división del fútbol local.

Palestino juega con los colores de la bandera de su nación, verde, rojo, negro y blanco.

El equipo ha realizado varias giras a los territorios de la actual Autoridad Nacional Palestina y muchos de sus jugadores han militado en la selección nacional palestina que la FIFA aceptó oficialmente en 1998.

## **¿A LA FIFA?**

Según sus estatutos, la ANFP, el órgano rector del fútbol chileno, sólo puede pronunciarse sobre un tema como el símbolo en la camiseta de Palestino ante la denuncia de otro club.

La tarea fue asumida por Ñublense, un pequeño equipo del sur de Chile presidido por Patrick Kiblsky, vinculado a la comunidad judía del país.

En un escrito, Ñublense planteó que Palestino vulneraba las bases del campeonato al utilizar un mapa en vez de números en su vestimenta y al aludir a temas políticos, "pues el mapa es un símbolo para el pueblo palestino y no considera al actual estado de Israel".

La denuncia en los tribunales deportivos podría implicar sanciones económicas para Palestino.

Pero la colectividad judía cree que Palestino infringe también las normas de la FIFA y pretende llevar el caso hasta las más altas instancias del fútbol internacional.

Con un fallo en contra, el club de colonia podría ser desafiliado de las competencias nacionales e impedido de participar en torneos internacionales.

## **EN LAS GRADAS**

El conflicto por la camiseta de Palestino tuvo su expresión en las gradas en la segunda fecha del campeonato chileno, la semana pasada, cuando el equipo enfrentó al popular club de la Universidad de Chile.



La masiva hinchada universitaria, que superaba con creces a los cerca de 2 mil fanáticos de Palestino que asistieron al estadio, decidió apoyar al club de la colonia y en algunos sectores de la barra levantaron carteles aludiendo a la polémica.

En uno de ellos se leía "Palestina libre" sobre el dibujo de una estrella de David tachada con una cruz roja.

Según un comunicado del propio club deportivo Palestino, también se observó un cartel con una swástica nazi.

El equipo condenó y repudió la utilización de ambas expresiones "que nos son completamente ajenas y buscan alentar la odiosidad y la violencia".

"Reiteramos nuestro compromiso de velar por la paz, la unidad y la concordia entre los pueblos, a través de los deportes", dijo en un comunicado.

Hasta el momento, el gran debate por las camisetas en el fútbol chileno lo había protagonizado el equipo de la colonia hispana en el país, Unión Española.

El pintor José Balmes, quien llegó a Chile desde España tras la Guerra Civil, rescatado por el poeta Pablo Neruda, denunciaba hace algunos años que los jugadores del club saltaban a la cancha con camisetas rojas adornadas por el águila de San Juan, que fue utilizado como estandarte del franquismo entre 1938 y 1977.

Ni la colonia española, ni el equipo, ni menos la FIFA intervinieron en el caso. La Unión sigue usando el águila en el pecho.

La historia es un antecedente menor ante la tempestad que azota actualmente las canchas chilenas a causa de la polémica en torno a la camiseta de Palestino.



## Protocolo de Autorización

El o los alumnos abajo firmantes, facultan a Universidad UNIACC, para utilizar el trabajo de título, con fines de difusión y/o aprendizaje.

<b>Nombres de los Integrantes</b>	<b>Firmas</b>
1.-	
2.-	
3.-	
4.-	
5.-	
6.-	

Santiago, \_\_\_\_\_.